

# Imperio

Año XXVII - N.º 8.261 - Zamora, jueves 27 Dicbre. 1962 - Teléfonos: Dirección 1576. Admón. 1570 - Precio: 1,50 Pts.

Depósito legal: ZA - N.º 2.1958

## SE DESCUBRE UN AMPLIO PLAN PARA SOVIETIZAR EL BRASIL

### Contaba con la ayuda de Cuba, Rusia y China comunista

Río de Janeiro, 26.—La Policía político-social de Guanabara ha descubierto y desarticulado un amplio programa de acción subversiva para sovietaizar el Brasil. La Policía recogió gran cantidad de material con los planes de actos diversos y agitaciones, formación política y de guerra de guerrillas, un regimiento íntegro de guerrilleros que se reclutaría entre los afiliados a la Liga de campesinos y un estudio del abogado Clodomir Dos Santos Moraes sobre los pros y los contras del desenvolvimiento de la campaña para la formación de guerrilleros. El dispositivo estaba ya montado en Divinópolis, en el Estado de Goiás, regiones de Minas Gerais y Pernambuco, contaba con la ayuda de Cuba, Rusia y China comunista. También estaba proyectado hacia toda la América hispana en general. Según la documentación encontrada, el programa de captación comenzaría por la misa, juegos, comida y deportes, los domingos; bailes, siempre que fuese posible; viajes de asistencia médica y

creación de un club de amigos. De aquí se pasaría al adoctrinamiento político, adiestramiento en la guerra de guerrillas y a la lucha armada como única forma de terminar con el estado de atraso nacional y regional.

En el material recogido por la Policía aparecía una larga serie de normas para los miembros de las Ligas campesinas. Uno de los primeros objetivos de este plan de subversión en Brasil sería cortar las líneas telefónicas, de luz y ferrocarriles, paralizar la vida de los Bancos y fábricas y comenzar una serie de movimientos armados en el país. Hasta ahora han sido cogidos como cómplices, además del abogado Clodomir Dos Santos Moraes, el diputado de la Asamblea Legislativa de Guanabara, Simeal Palmeira, que serviría de enlace para distribución de armas en el interior del país; João Meirelles y el diplomático ruso Anatole M. Chadrin. Las Embajadas de Rusia y Cuba, las Ligas campesinas y el partido comunista del Brasil parecen firmemente complicados en el asunto.—Efe.

## Ataque comunista al Misterio de Navidad

### Acuerdo fronterizo entre China y Mongolia

Estocolmo, 26.—La revista soviética "Ciencia y Religión" dice hoy que las únicas personas que creen la historia del nacimiento de Cristo son aquellas "que, intencionadamente, cierran los ojos a las contradicciones de la leyenda cristiana".

La citada revista, publicada por la "Sociedad Soviética para la Diseminación del Conocimiento Político y Científico", dice que la historia de la Navidad es "un conglomerado de elementos de leyendas religiosas que existieron mucho antes de que el Evangelio fuera escrito".

"Resulta evidente que los autores cristianos han recogido esas leyendas de sus antecesores. Los cristianos —añade la revista— adquirieron no solo la mitología pagana, sino también un gran número de ritos y costumbres de religiones anteriores".—Efe.

### ACUERDO FRONTERIZO DE CHINA Y MONGOLIA

Tokio, 26.—Informan desde Pekín que el jefe del Gobierno comunista chino, Chu En-Lai, y Yumzhagin Tsendenbal, jefe del Gobierno de Mongolia exterior, firmarán hoy un tratado para fijar la frontera de 2.500 millas, entre ambos países.

Mongolia Exterior era hasta 1921 parte del Imperio chino; forma hoy un Estado que separa a la China de la Unión Soviética.—Efe.

### EL FIN DE LAS PRUEBAS NUCLEARES SE CONSIDERA COMO PROPAGANDA RUSA

Estocolmo, 26.—En los círculos diplomáticos occidentales de Moscú se considera como pura propaganda la declaración hecha en el Kremlin según la cual Rusia pondrá fin a sus pruebas nucleares a partir del 1 de enero de 1963, siempre que el Occidente haga lo mismo.—Efe.

### DESTITUYEN AL JEFE COMUNISTA DE KAZAKSTAN

Moscú, 26.—El jefe del partido comunista en la República de Kazakstán, A. Kunayef, ha sido relevado de su cargo, después de haber sido duramente criticado por sus fracasos en la producción agrícola.

### Don Modesto López Otero



El director de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, don Modesto López Otero, que ha fallecido en su domicilio de Madrid, a los setenta y siete años. El entierro del ilustre arquitecto valisoletano se celebró durante la mañana del lunes. Entre muchos edificios madrileños proyectados por el señor López Otero, destaca la monumental obra de la Ciudad Universitaria.

## SE PENSO ASESINAR A BURGUIBA EN SU LECHO

### Debo mi vida a un verdadero milagro

### Antiguos cabreros se están preparando para ser ministros, dice

Túnez, 26.—«Debo mi vida a un verdadero milagro», declaró Habib Burguiba después de haberse descubierto la conspiración contra el preparador.

Sigüelo que uno de los oficiales de su escolta estaba dispuesto a conducir a los conspiradores hasta su mismo lecho.

Durante un discurso ante el Congreso de la Unión de Mujeres Tunecinas, en Kef, Burguiba dijo: «Mientras me preocupo por los intereses del pueblo, la traición estaba maquinando contra mi persona. Lázar Chraïti, hombre rico a quien el régimen ha cubierto de honores, se pronunció por mi supresión sin ninguna clase de juicio. Ellos querían eliminarme antes de que saliera de Kef. Nuestro régimen no es pobético. Hay reuniones y contactos de los que no sabemos nada. Antiguos cabreros —dijo finalmente— se están preparando para ser ministros.»

## REDESCUBRIDORES DE AMERICA

## La "Niña II" ha llegado a San Salvador

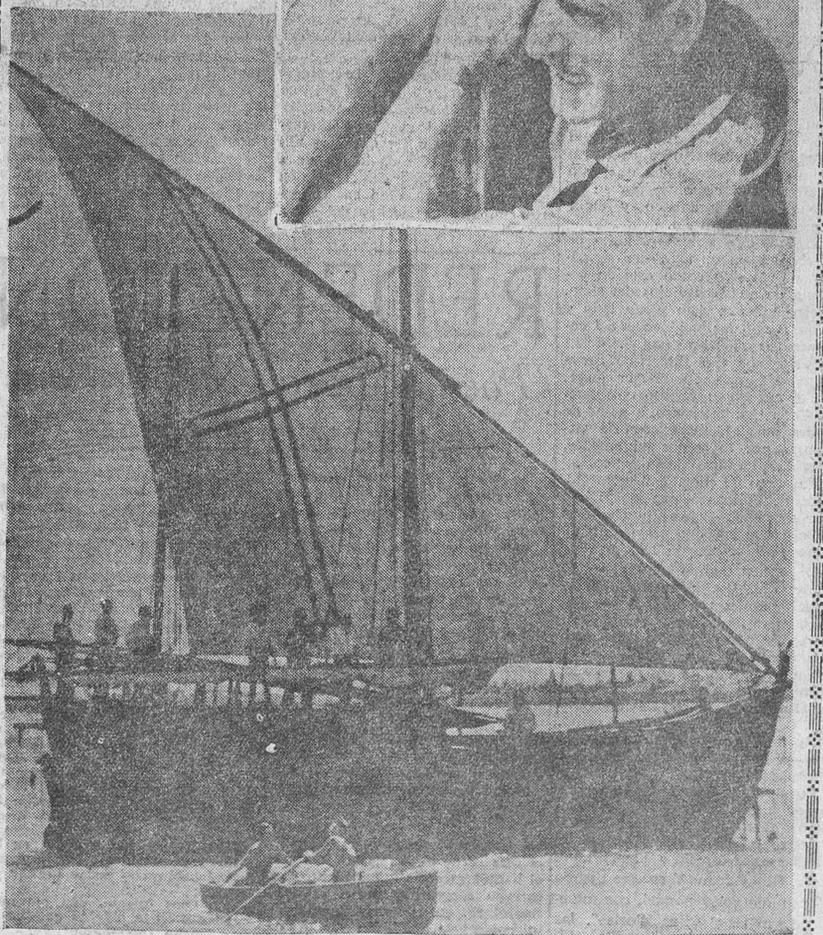
### Sus heroicos tripulantes se encuentran en buen estado

### Mensaje al capitán Etayo del ministro de Asuntos Exteriores

### La prensa del mundo destaca esta gesta española

(Información en página sexta)

He aquí la tripulación de la «Niña II». Aquí está la marinería arriesgada, el capellán de a bordo y el viejo contra-maestre. Aquí está Cristóforo Etayo, capitán de la aventura que ha interesado al mundo entero: un grupo de españoles que en una carabela han redescubierto América.



## SU SANTIDAD ALABA A DIOS POR LA PAZ DE ESTAS NAVIDADES

### Pide a los católicos oraciones para que sea duradera

Ciudad del Vaticano, 26.—Su Santidad, el Papa ha alabado hoy a Dios por las primeras Navidades en muchos años sin guerras o amenazas de guerra, pidiendo a los católicos que recen para una paz duradera.

Juan XXIII pronunció un improvisado discurso durante una audiencia general concedida a mil trescientos peregrinos en la Sala Clementina, y les dijo:

«Ayer fue la primera Navidad en muchos años, quizá treinta, en la que no hubo guerras o inminentes peligros de guerra en todo el mundo. Esta es una gran gracia de Dios, considerando especialmente que hace sólo dos meses hubo un peligro muy grave el cual fue también disipado por la sagacidad de los estadistas. Debemos regocijarnos —añadió— por esta Navidad sin guerras. Pero cada uno de nosotros debe también contribuir con sus oraciones para que la paz se haga aún más sólida y viva en los corazones de los hombres.»—Efe.

### EL PAPA DECLARA QUE ESTA EN PERFECTA SALUD

Roma, 26.—Su Santidad el Papa Juan XXIII declaró, durante una visita a un hospital de niños, que se hallaba en perfecto estado de salud. Y agregó: «Uno debe creer en los médicos cuando dicen que el Papa ha estado ligeramente enfermo, pero que ha mejorado notablemente.»

## Trágico destino de los sacerdotes católicos en China

### Están sometidos a las brutalidades de sus vigilantes

Ginebra, 26.—Bajo el título "Trágico destino de los sacerdotes católicos en China", "Tribuna de Ginebra" se refiere a la situación en que se encuentran los sacerdotes de la Diócesis de Shanghai, que se negaron a ingresar en la Asociación de Sacerdotes Patriotas.

Algunos están sometidos a "residencia vigilada" y otro ha tenido que ser internado en una clínica, al perder la razón por los malos tratos recibidos. Hay un grupo destinado a la construcción de carreteras, que viven en lamentables condiciones, infraalimentados y sometidos a las brutalidades de sus vigilantes, en clima implacable.

El padre jesuita Billot dio la absolución al P. Shen, que murió a su lado diciendo: "Moriremos todos como mártires".—Efe.

## Europa, barrida por los vientos helados de Siberia

### GRAN PARTE DEL CONTINENTE ESTA CUBIERTO POR LA NIEVE

### Sigue penetrando frío por nuestra península

(Información en sexta página)

## El ministro de Información recibe a los periodistas extranjeros

Madrid, 26.—Con ocasión de las fiestas navideñas, el ministro de Información y Turismo recibió la visita de la Junta de Gobierno del Club Internacional de Prensa, que acudió para felicitarle.

En nombre de los miembros del Club, su presidente, mister Harold K. Milks, expresó al ministro su gratitud por la apertura de este centro, especialmente dedicado a los periodistas extranjeros.

## HOY SE TEME UNA GRAN HUELGA DE TRANSPORTES EN ARGENTINA

Buenos Aires, 26.—La situación del transporte en la Argentina ha empeorado y todo tiende a señalar que la huelga general del transporte, en todos sus ramos, será completa. Los trenes de la línea férrea Mitre han quedado en los lugares donde fueron abandonados por los empleados y obreros de los ferrocarriles al iniciar el paro. La huelga anunciada para mañana comprenderá a compañías de aviación, ferrocarriles, buques, metros, tranvías, autobuses, ferrocarriles y camiones.—Efe.

### El expresidente Prado, en Madrid



Para pasar la Navidad con sus hijos y nietos, llegó a Madrid el expresidente de la República peruana, don Manuel Prado. En la foto le vemos en compañía de su primo, ex-embajador en España. El expresidente se reúne por primera vez desde hace muchos años con sus hijos y nietos, dispersos por varios países europeos. Todos se alojan en la residencia de su primo.—(Foto Cifra.)

Suplemento de IMPERIO dedicado a la Comarca de BENAVENTE

# NUEVA ESPAÑA

IV EPOCA. — Número 1.013  
Jueves, 27 de diciembre de 1962

## LA BOLSA

COTIZACIONES NOTICIAS COMENTARIOS

### Bo sa de Madrid

Madrid, 26. — Cotizaciones de la

Bolsa:  
DEUDAS DEL ESTADO. — Interior, 99,50 -0,25; Exterior, 105,50 -0,50; Amortizable 4%, 103,50; 1950 -52; 104 +0,25; noviembre 1951, 105 +1; junio 1953, 104 +0,25; 3,5%, 101,50; 3%, 101; Cedulas de inversiones, 108 +0,50.

CORPORACIONES PUBLICAS. — Canal Isabel II, nuevas, 93,95; novísimas, 53,3%. I. N. de Colonización, 101,50; R. e. c. o. n. s. t. r. u. c. i. o. n. e. s. N. a. c. i. o. n. a. l. 104; Renfe, 102,50 +0,25; Ayuntamiento de Madrid, 194, 98; Interior, 92; 1946, 90; 1956, 101,50 -0,50; Puerto de Avilés, 81,50 -0,50; Pasajes, 81,50 +0,50.

CEDULAS. — Caja de emisiones, 82; Hipotecarias 4%, 90; Hipotecarias A, 92 +0,50; B, 91,50; exentas, 101,50 +0,25; crédito focal con lotes, 17 +0,50; n/ 102,50; preferentes, 109; n/ 106,50.

Cotizaron hoy 93 valores de dividendo: subieron 40, mantuvieron cambio 32, bajaron 18 y se hicieron dos con dividendo. Campsa y Fefasa, en deuda pública, subieron tres, mantuvieron cambio tres y bajaron dos. En los restantes de renta fija, firmeza. —Cifra.

OBLIGACIONES INDUSTRIALES. —Electra Madrid, 90; Leonesas, bonos 1959, 104,50; H. Cantábrica, segunda, 87; tercera, 87; novena, 101 -0,50; Española, duodécima, 101 -2; décimocuarta, 103,50 +0,50; décimoquinta, 109; Saltos Alberche, 85; Saltos Nansa, 90 +1; C., 99,50 +0,50; Saltos Sil, A., 100; B., 101,50 +0,50; C., 101; Sevillana, décimotercera, 100; décimo cuarta, 102; décimoquinta, 103; U. E. Madrileña, tercera, 106 +1; cuarta, 104 +1; Constructora Naval, 90; Industrias Aragonesas, segunda, 94,50; Hornos, tercera, 100 +2; cuarta, 100 +2; Material y Construcciones, segunda, 96; Telefónica, 100; Auxiliar de Ferrocarriles, 88 -2; Bonos Petróleos, 110 +1.

ACCIONES. — Bancarias. — Exterior, 600; Central, 892; Cupón, 973; Banesto, 995; Hispanoamericano, 901 -2; Iberico, 752; López Quesada, cupones G., 96; Mercantil, cupón, 200 -5; Popular, 719; nuevas, 709 -1; Rural, 272; cupón, 62.

ELECTRICAS. — Viesso, 236,50 -0,50; Leonesas, 198 +4; Reunidas de Zaragoza, 170 +1,50; Feca, G., 281 +5; P., 280 +3; Fenosa, 289; H. Cantábrica, 201 +2; nuevas, 197 +5; novísimas, 189 +4; H. Cataluña, 215 +2; Chorro, 178 -1,25; Española, 366 +2; nuevas, 354 +2,50; novísimas, 348 +3; Moncabril, 155 +4; nuevas, 130 +2,25;

Nansa, 155 +2; Sevillana, 215 +1,75; nuevas, 211 +1; U. E. Madrileña, 239.

ALIMENTACION. —El Aguila, 784 +9; General Azucarera, 220 +1; Ebro, 595 +8.

CONSTRUCCION. —P. Valderribas, 574 -5; Hidrocivil, 107; General Española, 46 -1; Dragados, 323 -7; Encinar de los Reyes, 46,50 -1; Vallehermoso, 216; Bami, 105; Hispania, preferentes, 105; I. Metropolitana, 176 +1,50; Urbis, 94 -0,50; Urbas Metropolitana, 795; Saciona, 111.

INVERSIONES MOBILIARIAS. —Insa, 129; General Inversiones, 188.

Cupon Fasa, 1,25 -1,5.

MINERAS. —Rif, 485 -10; Rio Tinto, 139 -1; Duro Felguera, 151; Ponferrada, 834.

MONOPOLIOS. — Campsa, 190 -1, sin dividendo 20 pesetas; Tabacalera, 240 -4.

NAVEGACION. —Naval, 159; N., 127 +1; Transmediterránea, 180 +2; Naval de Levante, 162.

QUIMICAS. —Cros, 436 +1; Energía G. Aragón, 220 +2; Explosivos, 343 -2; n/ 331; Hidronit, 146 -4; Llofar, preferentes, 300; Iberica Nitrogeno, 100; Petróleos, 630 +6; Unquinesa, 291 +4; Resinera, 228 -2; Cedia, 124 +1.

SIDEROMETALURGICO A.S. —Auxiliar Ferrocarriles, 235 -1; cupón, 82 -2; Seat, 280; Construcciones Metalicas, 83; Comercio Hierros, 108 +3; Babcock, 309 -15; Española Cinc, 119 +1; M. M. Madrileña, 40 +1; Mat. y Construcciones, 121 -1; Santa Ana A, 85; B-72 +2; Fasa, 610 -5; Nueva Montaña, 160.

TELEFONIA Y RADIO. —Marconi, 110 -7; Telefónica, 207 +3; cupón, 35,50 +0,50.

TEXTILES. — Fefasa, 115 -2; sin dividendo.

TRANSPORTES. —Metro, 185 -1.

GALERIAS PRECIADOS. —N/682; Novísimas, 680.

MEJORA DE CAMBIOS. —Madrid, 26. —Algo mejor de cambios comienza la Bolsa en la semana de Navidad. Firmes los sectores eléctricos, de alimentación y petróleo. El negocio no fue abundante.

Diferencias más salientes: bajan 10 Interos, Unión y Fénix; 10, Minas del Rif, y dos, Banco Hispano y Explosivos. Suben: nueva, Aguila; seis, Petróleos; cinco Feca, grandes; tres Cantábrica, Telefónicas y Feca pequeñas.

Al cierre había dinero, particularmente para el sector eléctrico. —Cifra.

## De jueves a jueves

Todo llega y pasa en la vida. Menos el gordo de Navidad que llega y pasa, sí. Pero a tan pocos lugares y personas que se puede decir que tal «señor gordo» ni llega, ni pasa, ni existe. No es verdad, amable lector? Y si no, ¿si hay alguno que lo conozca, que levante el dedo! (Si alguien lo levanta será, como en las películas, pura coincidencia).

La ciudad se ha gastado en lotería varios cientos de miles de pesetas. Y ha recibido unas pesetitas inofensivas en la «poderosa». Hasta para el reintegro hemos tenido mala suerte. Apenas había terminaciones en cinco. Uno, exceptuando el cinco, tenía todas las terminaciones. Se ve, a lo lejos, que soy un etioo afortunado en amores. Pero con esto no llegará nunca a tener ni una simple «moto». Claro que así tampoco hay peligro de romperse uno la cabeza. Entonces, ¿qué es lo que uno quiere? «La luna, amigos, la luna!»

Bueno, el «gordo de Navidad», por lo menos, nos da horas de ilusiones (aunque nos deja los bolsillos vacíos). Y de ilusión también se vive, caramba. ¡Hasta el próximo año, simpático «gordo de Navidad»! ¡Y a ver si hay posibilidad de que estreche tu mano, amigo gordiflón!

Y pasó la Nochebuena, con sus villancicos y su ambiente hogareño y de cristiana hermandad. Con sus emotivas y típicas «Misas de Gallo». Con su Navidad alegre y dichosa para los hombres de buena voluntad. Los cuales, por suerte, aún abundan en el mundo.

En la mañana de Navidad, un grupo de estos hombres de buena voluntad, se acercó al Asilo de Ancianos Desamparados para hacer entrega a la Madre Superiora, sor Josefa González, de 1.110 pesetas y un gran paquete con tabaco, con destino a los ancianos allí acogidos, que se recaudaron en el partido de fútbol benéfico jugado en la tarde del domingo. La entrega fue hecha, en nombre de todos los que participaron en este partido homenaje, por Fortunato, tesorero del Club Deportivo Benavente, los jugadores veteranos Juan, Carnero, Infestas, Manzano y un servidor. Fue un simpático y agradable acto en favor de nuestros viejecitos del Asilo. Que cunda el ejemplo y, en el próximo año se aumente la recaudación.

En estos días navideños han sido muchos los benaventanos que han regresado de Alemania para pasar estas fiestas hogareñas al lado de los suyos. Sean bien venidos todos a la comunidad benaventana.

En el capítulo de felicitaciones, no tenemos más remedio que agradecer todas las recibidas. Y en la imposibilidad de corresponder a todos estos amigos, lo hacemos desde este crónico con el mayor agradecimiento.

Y como final, vaya para todos nuestros lectores y anunciantes el mejor deseo de un ¡feliz año 1963!

DON IMPOSIBLES

## DEBUT Y EXITO DEL GRUPO ARTISTICO "CANDILEJAS" CON LA OBRA "LLAMA UN INSPECTOR"

El pasado sábado, día 22, y en el Gran Teatro, hizo su presentación al público benaventano el Grupo de Teatro Moderno "Candilejas", el cual eligió para su bautizo escénico la obra de J. B. Priestley "Llama un inspector". No se trata de una comedia policiaca, sino dramática. Es una obra dura, descarnada en algunos pasajes, pero aleccionadora, interesante y, sobre todo, humana. Es un mensaje al mundo, a la descarriada sociedad actual.

Es obra, ya de por sí, difícil de interpretación para profesionales. Por eso es meritorio el éxito obtenido por este grupo de aficionados. Y el haber sabido dominar con acierto y soltura los difíciles pasajes dramáticos que la obra encierra.

En "Llama un inspector", el personaje principal de la obra es simbólico, pues en ningún momento aparece en escena la figura de Eva Smit, aunque su nombre es pronunciado a través de toda la obra. Es la joven obrera que, empujada "en cadena" por la familia Birling, llegó al suicidio en un momento de desesperación.

Primero es el señor Birling (José Negro), un magnate para quien el dinero suyo es antes que la desesperación o el hambre de sus empleados, el que la despide de su fábrica, porque si la da unos peniques más, a lo mejor el día de mañana "le piden la Luna". Después es la joven Sheila Birling (Angelinas Mayo) la que en un momento de mal humor y celos y, por capricho, logra que la despidan de su nuevo empleo. A continuación, Gerard Croft (José Carlos López), hijo de otro magnate y prometido de la joven Birling, ayuda a Eva Smit "por caridad", pero aprovechándose de la desesperada situación de la joven.

Y la cadena de injusticias sigue con otro eslabón más a cargo del joven Eric Birling (Marcelino Ferrero), un borrachín inútil y mujeriego. Y culmina en la señora Birling (Pili Lozano) al denegar toda clase de ayuda a Eva cuando ésta se dirige a ella, como miembro importante de una institución caritativa, pidiendo ayuda para sí y para el hijo que espera. Este fue el último eslabón de la cadena que la empujó hacia el suicidio.

Toda la narración arrancada a los personajes por la sagacidad y pericia de un inspector (Eduardo Córdón) que ataca con dureza el proceder de la "honorable" familia Birling y deja al descubierto sus pecados y errores con una habilidad muy de inspector inglés por la fiera empleada en el interrogatorio.

Magníficas (¡y guapísimas!) las jóvenes Angelinas Mayo y Pili Lozano, las cuales nos dieron todo un curso en buena interpretación y dicción. ¡Qué artistas más estupendas la mamá é hija de la familia Birling!

Justo y certero en su difícil papel del inspector, Eduardo Córdón, el cual se ganó una merecida ovación en la escena final de su actuación.

José Negro, hombre ducho en estas lides, salvó decorosamente (si acaso el pero de excesiva energía en algunos momentos) su larga intervención en su papel de cabeza de familia. Como asimismo José Carlos López, estupendo por su naturalidad y dominio de escena, aunque con el pero —lo mismo que Marcelino— de su poca voz en algunos pasajes de la obra. El joven Marcelino Ferrero nos causó una grata impresión en esta su primera salida seria a la escena teatral. Exhibió acertados matices en la encarnación del señorito borrachín y vacío de ideas.

Y la encantadora jovencita Rosita Maestre, también cumplió en su corto papel de doncella.

En fin, el nuevo Grupo de Teatro Moderno "Candilejas" obtuvo un resonante éxito artístico en su primera salida a escena. Lástima que no fuese pareja con el taquillero. Aunque esto no nos extraña, pues la alta comedia y el buen teatro han fracasado en lo económico casi siempre en nuestra ciudad, a pesar de ser representadas las obras por compañías de primera línea en la escena española.

Pero no importa; el éxito obtenido en su debut por el Grupo "Candilejas" es el mejor "certificado de garantía" para el éxito de futuras actuaciones. El final de cada acto, y algunas escenas, obtuvieron cálidos aplausos.

Nuestra enhorabuena para todos, incluidos el apuntador, Rafael Merino, y el de efectos especiales, José Vicente Aguilar.

## Gotas de humor

Se llamaba Nicéforo Toro Manso. Y era un acérrimo defensor de la Fiesta Nacional.

Si los meses fuesen de tres días y se cobrasen como de 30, el problema económico desaparecería cual voluta de humo de cigarrillo "Celta". (opinión de un productor).

Si los domingos se hiciesen para trabajar y los seis días restantes para descansar, el problema de los parados estaría totalmente solucionado (opinión de uno que nació cansado).

A mí con que la carne, el pan, las patatas y el aceite tuviesen un precio razonable (y no robasen en el peso), tenía suficiente para arreglarme... (opinión de una ama de casa).

Aquella joven tenía talento y temperamento para llegar a ser una gran estrella de cine. Pero los directores le proponían, a cambio de abrirle las puertas de la fama, que ella les abriese las puertas de su cuarto. Pero no aceptó. Salía perdiendo en el cambio.

Año nuevo, vida nueva. Por fin aquel hombre, al jubilarse, pudo estrenar una peliaca... AGUSTIN VAZQUEZ

### TRABAJADOR:

El contrato de trabajo que necesitas para residir en los países europeos de inmigración sólo te lo puede facilitar, en plena validez y efectos legales, el INSTITUTO ESPAÑOL DE EMIGRACION (Paseo de Rosales, 40) o sus Delegaciones en provincias (Delegación de los N. Provinciales de Trabajo).

## FUTBOL BENEFICO Las «viejas glorias», frente a los «tomateros»

El encuentro a beneficio del Asilo no resultó un éxito económico. No. La caridad anda fría en nuestra ciudad. Es una pena. Pero es una verdad como la copa de un pino. La entrada registrada en "Los Salados", a beneficio de los viejecitos del Asilo de Ancianos Desamparados, resultó pobre y desconsoladora. Pocos aficionados —muy pocos— asistieron a la cita caritativa del domingo. Pero, eso sí —y ello merece airarse—, los pocos que acudieron pertenecían a la cuerda de los buenos benaventanos y aficionados.

Fueron varios los casos de aficionados que acudieron al campo y pagaron el doble de lo que les pertenecía pagar por su entrada al terreno de juego. No es necesario dar nombres, porque los que esto hicieron no lo necesitan por su ya probado benaventanismo y amor al prójimo necesitado.

Lamento este áspero preludio de mi crónica en un acto tan simpático y caritativo como éste en beneficio de nuestros viejos del Asilo.

Pero dejemos esto a un lado y vayamos con las incidencias del encuentro jugado entre una Selección de Veteranos y el Deportivo Benavente. Digamos, en primer lugar, que el encuentro resultó entretenido. Y que los Veteranos, a pesar de perder por 2-1, merecieron la victoria o, por lo menos, el empate, pues las mejores jugadas corrieron a cargo de ellos. Y el meta "tomatero", Colinas —por cierto con mucho acierto—, tuvo mucho más trabajo que sus dos oponentes Vicente y Galocha.

El primer tiempo fue competido y nivelado. Los jóvenes del Benavente se apuntaron un gol, pero en claro fuera de juego, que el popular Norte dio por válido. No cabe duda que estaba "vendido", a pesar de ser un veterano de los de verdad.

En esta parte es digno de anotar un formidable tiro de Manolito que Colinas bloca con gran estilo. Otro de Ruiz, con marchamo de gol —el hecho está justificado en lo del marchamo.

En el segundo tiempo se realizó mejor juego por parte de los veteranos al formar la delantera con Infestas (el cual, recién llegado de Alemania, se ofreció a jugar), Lolo, Rafa, Gilo y Juan. Y en este tiempo el dominio correspondió, con intensidad, a las "viejas glorias", las cuales dieron "todo un baño" a las huestes del Deportivo Benavente. Y si no se auparon con el triunfo, fue debido a la mala suerte y a las buenas intervenciones de Colinas. Que conste. El gol de honor fue logrado por el entusiasta Carnero.

En el Benavente, la sorpresa corrió a cargo de un jugador juvenil: Otero. Hay una buena promesa en este muchacho. La delantera "tomatera" adoleció, como siempre, en el tiro a puerta, pues si tiraron cinco o seis veces los veteranos lo hicieron veinte veces. Y ello tiene su mérito. Como asimismo el entusiasmo que derrocharon. Parecían "chavesas" —qué más quisieran ellos— corriendo tras la pelota. Se "notó" en algunos el exceso de kilos. Y de años. Pero no hace falta "señalar", a amigos y simpáticos veteranos, ¿verdad?

Enrique dirigió, silbato en boca, el segundo tiempo. ¡Y cómo "pitaba" a favor de sus pupilos, eh!

En las filas de las "viejas glorias" alinearon los siguientes jugadores: Vicente, Galocha (aquella "palomita" suya no la mejora ni Carmelo), Juan, Carnero, Gildo, Lozano, Infestas, Manolito, Ché, Ruiz, Tedy, Lolo, Forés, Piturri, Gilo, Didi y Rafa.

El Benavente alineó completo y en la segunda parte dio entrada al jugador juvenil ya citado.

Los jugadores que actuaron abonaron su localidad. Y los empleados del campo dejaron en favor del Asilo sus honorarios.

El dinero recaudado fue entregado a la Madre Superiora del Asilo, el día de Navidad, por los propios jugadores, los cuales obsequiaron con tabaco a los ancianos allí acogidos. ¡Que Dios os lo premie a todos los que habéis contribuido en este acto de hermandad hacia nuestros simpáticos viejecitos del Asilo.

CUBICHI

## REDENCION

(Poema para estas fiestas)

Por MARTIN SANTIAGO

No. Yo no sé escribir, ¡pobre de mí! pero mi corazón sí que sabe hablar. ¡Y me dice tantas cosas, tantas bellas cosas en esta noche!

Siento una extraña alegría dentro de mí; una alegría que baja del cielo e inunda mi alma; una alegría que suena a campanas, que mansa, muy mansamente, resbala sobre mí: es la mansedumbre de los que esperan con dolor...

Siento una extraña alegría: las estrellas me parecen más hermosas, y el azul más transparente, y el ambiente más sereno...

¿Que nieva? ¡Ya lo sé! Pero los copos son, para mí, blancas mariposas, ingrávidas mariposas que temblando, temen marchitar la inocencia de la noche.

Yo no sé por qué; pero es así. Mi corazón se ahoga en el llanto de la más verde de las esperanzas. ¡En el llanto! ¿Habéis oído? Siento una extraña alegría, y lloro... ¡En el llanto! Sí, en el llanto interior de mi conciencia, que nace a la luz de las estrellas.

¡Qué hermosa paradoja! Ríe y llanto. Alegría y estremecimiento de dolor en todo mi ser. Contradicción del ayer con el mañana; del crepúsculo y del alba; de los tiempos de hielo con el fuego abrasador de los leños que chispean; del placer y la tristeza; de las lágrimas sin sal de mis entrañas y la candida sonrisa de mis labios; del amor que hace milagros y los odios que envilecen... ¡Paradoja bajo el manto inmaculado de la noche! ¡Paradoja sobre el lecho vacilante de mi alma!

perfume que despidas; y a subir a la cima de tu cerro; y a gustar del dultor de tu mirada; y a acercarme a la paz que en ti se esconde; y a llenarme de amor, que eres tú mismo... Me atrevo... ¡qué sé yo!, a muy fuerte abrazarte, y a cubrirte de besos y a empaparte de lágrimas.

¡Oh, triste corazón, que ansiabas vida, qué cortos tus deseos, qué estrechas ambiciones! ¡Colmaste en un momento tus anhelos sobriendo de una vez la vida toda!

Siento una extraña alegría dentro de mí. Oigo campanas en mi corazón, panderetas y zambombas, castañuelas y timbales. Oigo el eco melodioso de unas voces que me suenan a querubines; siento el sávido perfume que desprenden los pinares; me deslumbran los destellos de una estrella misteriosa... Fiesta alegre que resuena en las alturas y que luego, mansamente, resbala sobre mi sed e inunda mi corazón...

¡Es Dios mismo, que me mira sonriente en la placida quietud de esta Noche Inolvidable!

¡Es la luz de los que esperan con llanto en el corazón!

Se busca a treinta complicados en el complot contra Burguiba

Ídem, 26. — La Policía procede hoy a la búsqueda de treinta personas en relación con un complot para asesinar al presidente de Túnez, Habib Burguiba, ha sido revelado en círculos generalmente bien informados.



# Gebin

El mejor corrector de piensos: contiene Tetraciclina, Penicilina Benzatina, Vitamina B<sub>12</sub>.

El único con MICELIO

Con la garantía de: ANTIBIOTICOS, S. A. FABRICA DIVISION DE VETERINARIA Teresa López Valcárcel, 22 Tel. 239 67 19 • MADRID-5 Información y muestras a su disposición

# La ventana románica de la plaza de Santa Olaya

Por ENRIQUE FERNANDEZ - PRIETO  
Corresponsal de la Real Academia de la Historia

En el número de IMPERIO del día 8 de este mes de diciembre publicamos mis amigos Cerné y Pinarroyo la interesante fotografía de una bella ventana de arcos geminados o gemelos, de reducidas dimensiones, que existe en el viejo muro de la plaza de esta ciudad, sobre cuyo detalle monumental, que debe de ser tenido en mejor estima, los publicistas se hacían esta interrogante: «¿Es verdad o es sólo una excelente imitación?»

Para responder a la pregunta hay que partir de dos consideraciones, una crítica y la otra de deducciones lógicas, y de la resultante de ambas se determina la época en la que fue construida, y por consiguiente, estimar su valoración artística.

En cuanto al análisis objetivo de tan estimable pieza arqueológica, es preciso partir primeramente de su relación con otros motivos ornamentales análogos a ella y la relación con respecto a otros a su vez más o menos que influyeron en ellos; el antecedente artístico en España de los arcos gemelos está en el estilo visigodo, y así, en nuestra iglesia de San Pedro de la Nave, realizada en el siglo VII, existen en el brazo de su crucero del lado del Evangelio unas ventanas, las que no obstante su pequeñez están divididas con doble arquería.

El estilo asturiano fue el continuador de este arte visigodo, y empleó con profusión la ventana con arcos gemelos, tanto en edificios religiosos como civiles. En ese arte prerrománico en España que se ha denominado también ramense, por ser su propulsor el rey Ramiro I, vemos también en sus monumentos pequeñas ventanas divididas en arcos gemelos, cuyos ejemplos son el aula regia, también llamada Santa María de Naranco (construida entre los años 842 al 850); San Miguel de Lino, y especialmente San Salvador de Valdediós, al tener este último unas ventanas geminadas con los dos arcos ultrametráculares.

La reconquista patria llevó con su ímpetu los guerreros asturianos hacia las orillas del Duero, y en Zamora, como valladar fronterizo con los

moros, establecido en ella su asistente Alfonso III, el que murió en esta ciudad en 910, y en la que también fallecieron sus hijos, ya reyes de León, García y Ordoño II, así como de Elvira, mujer de este último. Esa permanencia casi constante durante la primera mitad del siglo X de los reyes de León en Zamora requería la tenencia por éstos de un palacio, y así, efectivamente, de esta remota época de la reconquista quedan aún en Zamora, olvidadas por completo, tres ventanas, también de arcos geminados, de indiscutible estilo asturiano, al ser idénticas a las de San Salvador de Valdediós, y por tanto prerrománicas, en el muro contiguo a la llamada Puerta del Obispo, las que hoy están cegadas, y éstas de aquellas monarcas, ya que en un documento fechado el año 945, el rey Ramiro II hace una permuta con el Monasterio de Sahagún, por el que le cedía unas acedias en Zamora, y

ta Olaya de nuestra ciudad, vemos que está en una fase de evolución de ese género de ventanas geminadas, ya con pilstras adosadas en los extremos, pero con arquivoltas idénticas a las ramenses del viejo muro frente al Duero a que antes nos referíamos; aun cuando indudablemente hubiera resultado más esbelta y más profunda, fueron siempre como ahora los vemos, al tener dichos fustes dos anillos cuadriformes cada uno con respecto al capitel y la base respectiva, y por tanto sin ningún género de duda de que no han sido cortados o reducidos. Esta ventana tiene la particularidad de su soporte de los capiteles, en los que a su vez descansan los arcos, son pilstras y no columnas, menos trece cuentes aquéllas que éstas en el románico, pero no extrañas a él; los arcos son de forma obocinada por la distinta luz y radio de cada lado del paramento; por el conjunto de sus detalles arquitectónicos, confirmados por los follajes de los tres capiteles, esta ventana puede datarse su construcción en los finales del siglo XII, sin duda alguna.

En cuanto a consideraciones lógicas, deducimos de que esta ventana es un ejemplar auténtico del estilo románico, y nada de copia o imitación.

Primeramente: Porque el muro en el que está empotrada, por su traza, desgaste de las piedras, espesor y estado, es ya tan antiguo, que seguramente no ha de tener menos de tres o cuatro siglos, y no es de suponer que para desarmarizar precisamente, como puede apreciarse con esa tosca mampostería, alguna persona gastase dinero en este ornamental detalle, que sería igual que hacer ricos bordados sobre una tela rota; y por consiguiente, bien pudiera proceder de otra parte.

Segundo: Que si fuera el muro reconstruido de otro allí anteriormente existente, aprovecharían al rehacerlo la ventana que ya existiera en aquél, por estar ya hecha, y no molestar ni con su acarreo; y

Tercero: Que no es imitación porque no habiendo sido tocado en este siglo actual ni en el pasado por su manifiesta vejez dicho muro; es decir, en una época contemporánea, no ha podido ser puesta allí caprichosamente como una imitación en otras centurias, ya que la abstracción que produce el arte dominante en cada época en los artifices que a él se consagran, les apartaba totalmente de los cánones característicos de otro estilo ya en desuso en su tiempo; es decir, que un buen maestro del renacimiento o del barroco hubiera sido incapaz de crear unas formas románicas correctas, y en su obra desentendida se vería algún detalle impróprio de ese estilo, y la ventana a que aludimos se ajusta a todas las características románicas auténticas sin sospechas, si bien no podemos determinar cuál fuera el edificio de su procedencia; no sería una iglesia, indudablemente, sino que pertenecería con seguridad a un edificio civil.

Las ventanas geminadas se emplearon también como bello y rico motivo, a gran tamaño, en las fachadas de los palacios góticos y platerescos, teniendo en nuestra ciudad los cinco magníficos ejemplares de esta clase de ventanas en el Palacio de los Moros y la del torreón del lado izquierdo del que fue Palacio de los Condes de Alba de Aliste (Colegio de Nuestra Señora del Tránsito), que al estar abundantemente tabicada se le resta belleza y gracia.

El renacimiento del barroco, el primero por el predominio de las líneas rectas y el segundo por la exageración de los relieves, fueron ímpetus para asimilar las ventanas geminadas, que desde entonces pasaron a la historia de la arquitectura, por lo que el comienzo y fin de tales ventanas geminadas, en sus diversos y sucesivos estilos, está perfectamente vinculado con la etapa histórica de la Edad Media, y por consiguiente, terminando con ésta muy poco después.

Para concluir diremos que esa ventana de la plaza de Santa Olaya merece el ser colocada en sitio más digno y visible para el tránsito que al actual, cuyo desmontaje y nueva colocación ha de ser sencillísimo y de poco coste, dadas las pocas piezas de que se compone, por su pequeñez, que la base aún más interesante.

En Zamora tenemos una calle que lleva la denominación de San Piro. No sabemos si ha existido tal santo o no, ni tampoco si ha tenido algo que ver con nuestra ciudad. Sin embargo, hay un Sampiro nacido en Zamora a mediados del siglo X, que se hizo famoso al fundar la escuela histórica con Sebastián de Salamanca. Compuso una crónica de los reyes asturianos desde el 866 al 982, período de ciento dieciséis años, que comprende nueve reinados, probando con ello la continuidad de la historia de España a través de la irrupción sarracena.

Como se ve, un gran zamorano y gran historiador, pero que no tiene su nombre en ninguna calle de la ciudad, como no sea esta de San Piro, con lo cual se ha transformado su apellido.

No se sabe la causa por la cual se corta el agua durante varias veces al día. Probablemente, a averías o a reparaciones del servicio; pero la cosa resulta ya demasiado prolongada para los vecinos del grupo Viviendas Patronato «Francisco Franco», los cuales tienen el preciado líquido solamente por la noche y han de suministrarse por el día en las fuentes públicas. Esperamos se solucione rápidamente esta anomalía en bien de todos.

Alrededor de las ocho y media de la mañana de ayer, dos religiosos de la Comunidad de Misioneros Hijos del Corazón de María, que se hallaban en la Biblioteca del Colegio, advirtieron que de una dependencia del mismo, destinada a pajar y gallinero, salía mucho humo. Inmediatamente se trasladaron al lugar, comprobando que se había declarado un incendio en el edificio donde se almacenaban cinco carros de paja.

Alertada la Comunidad, comenzaron los trabajos de extinción, a la vez que se avisaba al inmediato Parque de Bomberos y a la Policía Armada. Con temperatura glacial, los bomberos lanzaron agua sobre las llamas e impidieron la propagación del siniestro. No obstante, las llamas destruyeron la techumbre del pajar y la paja que contenía. Murieron asfixiadas por el humo cincuenta palomas y varias gallinas. Las pérdidas se calculan en unas 50.000 pesetas.

Fueron tomadas precauciones en la panera que guarda dos «pasos» de la Cofradía del Santo Entierro, próxima a la edificación siniestrada, pero lamentablemente no hubo que lamentar en ella daños.

Se desconocen las causas del fuego, si bien se cree que lo produjo alguna chispa desprendida de una estufa.

## Delegación Provincia' de Protección Escolar

### Becarios rurales

Relación nominal de los cinco alumnos a los que les ha sido adjudicada, por esta Delegación, beca de 11.000 pesetas, tipo A, para los estudios de Bachillerato General en concepto de becarios rurales.

Fernando del Canto Hernández de Pumarín (Gijón).  
Perfecto Cuadrado Fernández, de Santovenia del Estia.  
José García González, de Sanzoles.  
José Prieto Muñoz, de Cabañas de Sayago.  
José M. Ribera Pérez, de Villanueva de Campeán.

Estos alumnos están adscritos al centro docente del Colegio del Corazón de María.

### ESTUDIOS NOCTURNOS

Relación nominal de los once alumnos a los que les ha sido adjudicada, por esta Delegación, beca de 4.000 pesetas, tipo C, Estudios Nocturnos para bachillerato general, según convocatoria número 6, Serie B, de 19 de septiembre de 1962.

Elias Luis García, 3.º curso.  
Felix Temprano Alvarez, idem.  
Francisco Velasco Prieto, idem.  
Antonio Paramio Paramio, idem.  
Eduardo Saucedo López, idem.  
José Luis Meana Ferrajón, idem.  
Andrés Vázquez Asensio, idem.  
Diego Pinto Cristóbal, idem.  
Dionisio Cano Fernández, idem.  
José Antonio Rato Gallego, 2.º curso.

Elias Leal Mena, 3.º curso.  
Todos ellos adscritos al centro docente del Instituto E. M. de Zamora.

## Fuego en una dependencia del Colegio del Corazón de María

### Ardió un pajar y se asfixiaron 50 palomas y varias gallinas

Alrededor de las ocho y media de la mañana de ayer, dos religiosos de la Comunidad de Misioneros Hijos del Corazón de María, que se hallaban en la Biblioteca del Colegio, advirtieron que de una dependencia del mismo, destinada a pajar y gallinero, salía mucho humo. Inmediatamente se trasladaron al lugar, comprobando que se había declarado un incendio en el edificio donde se almacenaban cinco carros de paja.

Alertada la Comunidad, comenzaron los trabajos de extinción, a la vez que se avisaba al inmediato Parque de Bomberos y a la Policía Armada. Con temperatura glacial, los bomberos lanzaron agua sobre las llamas e impidieron la propagación del siniestro. No obstante, las llamas destruyeron la techumbre del pajar y la paja que contenía. Murieron asfixiadas por el humo cincuenta palomas y varias gallinas. Las pérdidas se calculan en unas 50.000 pesetas.

Fueron tomadas precauciones en la panera que guarda dos «pasos» de la Cofradía del Santo Entierro, próxima a la edificación siniestrada, pero lamentablemente no hubo que lamentar en ella daños.

Se desconocen las causas del fuego, si bien se cree que lo produjo alguna chispa desprendida de una estufa.

## PUBLICACIONES

### «La navegación y su influencia en la biología humana»

Por SANTIAGO MARTINEZ-FORNES

El volumen 117 de estas ediciones de conferencias y ensayos, contiene una conferencia sobre la navegación y su influencia en la biología humana, pronunciada por el eminente doctor Santiago Martínez-Fornés, en la Cámara de Comercio de Madrid y en la Academia de Ciencias Médicas de Bilbao. Estudio originalísimo sobre las influencias que la navegación ha tenido y tiene sobre los hombres; descubrimiento de continentes y de estrellas; invenciones médicas para hacer frente a las enfermedades que diezaban a los hombres del mar; estudios antropológicos por la confrontación de razas diferentes, y todo esto expuesto de una manera cronológica y un poco filosófica sobre lo desconocido.

El doctor Martínez-Fornés ha demostrado en esta conferencia su gran cultura y erudición y su manera elegante y amena de exponer realidades e hipótesis de la ciencia y de la vida.

Se vende en las principales librerías de toda España, al precio de 12 pesetas. Ejemplar.

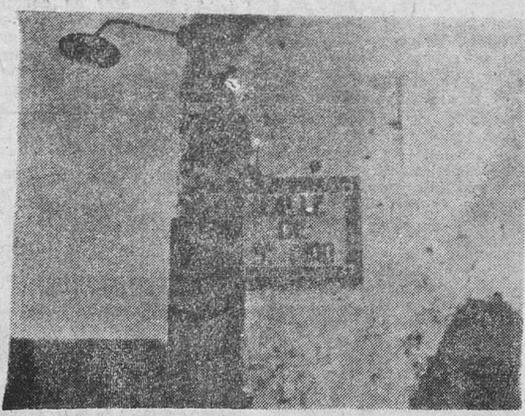
**ARIAS GONZALO**  
HOY: A las 5, 7, 45 y 10,30 (Mayores)  
EXTRAORDINARIO EXITO! La extraordinaria producción en Technitama y Technicolor

**MADAME SANS-GENF**  
Sofía Loreo - Analia Gadé  
SABADO: ESTRENO!  
Tatzen e Justo  
(Para todos públicos)

# Estampas Ciudadanas

ESCRIBEN: CERNÉ Y PINARROYO

## ¿SAN PIRO O SAMPIRO? VENTANA



En Zamora tenemos una calle que lleva la denominación de San Piro. No sabemos si ha existido tal santo o no, ni tampoco si ha tenido algo que ver con nuestra ciudad. Sin embargo, hay un Sampiro nacido en Zamora a mediados del siglo X, que se hizo famoso al fundar la escuela histórica con Sebastián de Salamanca.

## OTROS TIEMPOS

### HACE VEINTE AÑOS

- El mirante Darlan ha sido asesinado. Un joven disparó varios tiros de revólver sobre el mirante.
- La Medalla de Oro de Madrid, para el Generalísimo Franco.
- Vine a testimoniar el cariño de España hacia el noble pueblo marroquí, dice el general Ormaz en su saludo a Muley Hassan.
- Las fiestas de Nochebuena y Navidad en Zamora. Reparto de 800 bolsas de aguinaldo en «Auxilio Social». Fue efectuado por el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, camarada Pamplona y Blasco.
- El Caudillo inaugura nuevas salas en el Museo del Prado. La reforma de las mismas se ha efectuado por iniciativa de Su Excelencia.
- Calma en Túnez después de la derrota yanqui en Medjez-el-Bab. Nuevas posiciones conquistadas por tropas italo-germanas en Katruan.

### HACE DIEZ AÑOS

- Ha muerto la «María Goretti» española. El entierro será presidido por el Obispo Auxiliar de Vich.
- Se aprueban las tarifas para la venta de energía eléctrica. También se establecen las modalidades de los distintos suministros.
- Joséto jugará contra Alemania. «Tim» enviado especial de IMPERIO al sensacional encuentro, en el que por primera vez un zamorano alcanzará los entorchados internacionales.
- Ventitrés muertos al estrellarse un avión en Terherán. Durante las fiestas navideñas murieron 321 norteamericanos en accidentes.
- El puerto de Nueva York, meca del crimen. La cifra de robos cada año alcanza cincuenta millones de dólares.

### EFEMERIDES

- El 27 de diciembre de 1872 nace: Luis Pasteur.

## EXPONE ANGEL QUINTAS



Ángel Quintas Calzada, acreditado fotógrafo, que ya ha dado muestras de su valía, expone desde ayer en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca, en su sucursal de Zamora, veintinueve fotografías que, bajo el título de «Aguas de Castilla», recogen diversos y bellos ángulos del río Duero y del Lago de Sanabria.

La exposición estará abierta hasta el día 7 de enero, y las horas de visita serán de ocho a diez de la noche, los días laborables, y de doce a dos los días festivos.

Hemos admirado la obra fotográfica de Quintas y nos parece magnífica, con unos ángulos inéditos de una belleza incomparable, lo que viene a umar un galardón más a la brillante carrera de este fotógrafo.

Noche Feliz... más Feliz aún celebrando en la  
**PARRILLA DEL HOTEL MONTERREY - SALAMANCA**  
Baile con cotillón y medi-botella de champán  
...Y recuerde nuestra famosa CENA - BAILE Y COTILLON Reserve su mesa

## LOS ESTRENOS

### «RIO SALVAJE»

#### EN EL TEATRO PRINCIPAL

Ella Kazan, el director de esta cinta, posee una fama bien cimentada en las no muy numerosas producciones que ha dado el cine. El que quien introdujo en Norteamérica el neorealismo italiano, adaptándolo a su modo de hacer, a su estilo y a sus preferencias por los temas densamente humanos, de pasiones desbordantes, enraizadas en la tierra donde moran sus personajes.

«Rio salvaje» obedece a estos gustos de Kazan. El tema principal es bien sencillo: las peripecias y aventuras del río Tennessee aconsejaron al Gobierno de Roosevelt, en el año 1933, la construcción de una serie de presas que domaran la furia de las aguas. Fue preciso expropiar las tierras ribereñas que habían de quedar sumergidas por los embalses, y la Administración procedió a ocuparlas todas, excepto una isla en la que vive una familia presidida por un voluntarioso anciano que se niega a abandonar.

Alternando con este asunto primario, de evidente hondura dramática, se trata el sentimental, jugando con la soledad de una joven viuda, nieta de la anciana, y sus amores con el enviado del Gobierno. Y todavía se esboza un tercer asunto: el de la segregación parcial con los obreros negros del campo sojuzgados por los patronos blancos.

La película es fundamentalmente lenta. De otro modo no se podrían cubrir los cien minutos de

proyección. El director se recrea en los sentimientos íntimos de cada personaje y del clima que los rodea, manejando hábilmente los prolongados silencios y los encuadres de cámara. Sin embargo, la morosidad de algunos planos es tal que el público se ríe cuando lo que se persigue es un efecto bien distinto. Ello prueba evidentemente que «Rio salvaje» no es una de las mejores obras de Ella Kazan.

La película está servida por buenos intérpretes, encabezados por Montgomery Clift, la joven Lee Remick, que se revela como una gran artista, y la veterana Jo Van Fleet, formidable en el papel de la anciana propietaria.

El color y la pantalla ancha resaltan las panorámicas de los bellos paisajes. — S. R.

**TEATRO RAMOS CARRION**  
HOY: A las 5, 7, 45 y 10,30  
LA MAS GRANDE AVENTURA J.A.M.S. FILMADA!!

**Los cañones de Navarone**  
(Para todos los públicos)

SABADO: ¡¡Otro gigantesco espectáculo cinematográfico presentado por Columbia Pictures

**El diablo a las cuatro**  
TECHNICOLOR, con Spencer Tracy y Frank Sinatra  
TEATRO PRINCIPAL  
HOY: A las 5, 7, 45 y 10,30

**LOS NIÑOS JUEGAN Y ATRAVIESAN SIN PENSAR RESPETA SUS SEÑALES**

**CINEMA VALDERREY**  
HOY: Continúa desde las 4,30 Gran éxito con el formidable programa - (Toleradas)  
EL DIVERTIDO ESTRENO

**Las travесuras de Sus**  
Edda Christian - Edmund Purdom  
**LOS ROBINSONES DE LOS MARES DEL SUR**  
PapaVisión - Technicolor  
PROXIMO SABADO OTRO PROGRAMA COLASAL DOS ESTRENOS - (Toleradas)  
**Il Festivo de Popeye**  
— Y —  
**EL PAJARO LOCO**

**CINE BARRUECA**  
HOY: 5,15, 7,45 y 10,30 (Mayores)  
ESTRENO Metro G. Mayer en CINEMASCOPE Anticipo a las nuevas películas que presenta Empresa Barrueca

Una vez a la semana KIM NOVAK la rubia vampiro James Garner, Tony Randall, Jane Blair, Howard Duff, Oscar Homolka y Zsa Zsa Gabor Director: Michael Gordon (Tres hombres casados y un soltero en busca de piso y una dama)

DOMINGO, matinal e infantil Los últimos días de Pompeya

# ZAMORA AL DIA

La terrible ola de frío que padecemos obliga a forzar al máximo las calderas de la calefacción, los braseros de cisco o eléctricos y las estufas de butano. La lucha contra la temperatura glacial repercute pesadamente sobre los presupuestos familiares, consumiendo antes de lo mandado las partidas destinadas a producir calor; y aun así, no es mucho lo que se logra en esta tremenda batalla por las calorías. Mientras no se invente la manera de calentar las calles, no hay guapo que se libre de que el rubor le suba a las orejas.

Sin embargo, no hay mal que por bien no venga. El frío hace poca gracia al ciudadano particular. Pero, en cambio, favorece no sólo a los vendedores de energía calorífica y de los aparatos y aditivos correspondientes, sino también a los empresarios de salas cinematográficas y cafeterías, las cuales se ven estos días concurridísimas.

Dicen las estadísticas que no se conocían unas Navidades tan frescas desde hace muchos años. Las heladas y la nieve no han respetado siquiera a nuestro Levante, donde se temen cuantiosas pérdidas en la cosecha de agríos. Y el invierno no ha hecho más que empezar.

## San Juan Evangelista



Este Santo apóstol y profeta, discípulo amado de Jesús, fue natural de Betsaida y pescador de oficio, como su hermano Santiago y su padre Zebedeo. Su madre era María Salomé, y Jesucristo a Juan y a su hermano les impuso el nombre de Boanerges. Fue de los predilectos del Divino Maestro y testigo de la resurrección de la hija de Jairo; de la transfiguración y de la agonía de Jesús. Acompañó a Jesucristo en la cruz y recibió directamente por encargo del Maestro por madre a la Virgen María, cumpliendo siempre como verdadero hijo. Después de la Ascensión predicó en Judea, se estableció luego en Efeso, donde formó una comunidad de fervorosos cristianos, por lo que los paganos le cargaron de cadenas y llevaron a Roma; allí le metieron, para acabar con él, en una tina de aceite hirviendo, y por querer del cielo, salió con mayor vigor. Se le desterró después a la isla de Patmos, convirtiéndolo en profeta.

## Santuario del Corazón de María

Hoy función mensual de las Marías de los Sagrarios. Por la mañana, misa a las nueve. Por la tarde, plática a las ocho menos cuarto, a cargo del padre director.

## Triduo de Fin de Año

A partir del próximo sábado se celebrará el triduo de Fin de Año. Por la tarde, a las ocho menos cuarto, preces del triduo y sermón.

tiendo a los habitantes, y allí tuvo aquellas estupendas visiones que relató en su Apocalipsis. Vuelto después de su cautiverio, escribió por instancia de los obispos su evangelio, probando la divinidad de Jesucristo. Llegado a la última vez, haciase trasladar a las reuniones de los fieles y únicamente les daba este consejo: "Amaos los unos a los otros". Cansados los fieles, preguntaronle por qué siempre les repetía lo mismo, y respondió: "Este es el mandato del Señor y quien lo cumple hace cuanto debe". Murió a los cien años, en Efeso, habiendo seguido al Mesías redentor desde los veintiseis.

## CULTOS PARA HOY

San Ildefonso.—Misa a las 8 y 9.30. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.

San Lázaro.—Misa a las 8 y 9.30. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.

San Juan de Puerta Nueva.—Misa a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Vicente.—Misa a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 7.40 de la tarde. La misa vespertina, a las 8.

San Torcuato.—Misa a las 8, 9, 9.30 y 10 y a las 8 de la tarde. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.

Santa María de la Horta.—Misa a las 8 y 9. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.

San Frontis.—Misa a las 8

## SANTORAL

Jueves, 27.—Santa Nicerata. Santos: Juan (Evangelista), Máximo (obispo), Teodoro y Teófanes.

Misa de San Juan Evangelista, color encarnado. Segundo oración de la Navidad. Credo y Prefacio de Apóstoles.

en San Frontis y en Pinilla. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde en Pinilla y a las 8 en San Frontis.

Nuestra Señora de Lourdes.—Misa a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Nuestra Señora del Pilar.—Misa a las 8.30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Concepción.—Misa a las 7.30 y 8.30. A las 8 de la tarde, exposición de S. D. M., corona franciscana, visita al Santísimo y reserva.

Santiago del Burgo.—Misa a las 10.

Remedios.—Misa a las 7.45. Dominicos Dúffas de Caballeros.—Misa a las 8.

Corazón de María.—Misa a las 7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde. A las 8.30, misa vespertina.

Cristo Rey.—Misa a las 8, 8.30 y 9.30. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde, con exposición.

Magdalena.—Misa a las 8.

Salesianos.—Misa a las 7, 7.30, 8, 8.30 y 9.15.

Marina.—Misa a las 8.

Tránsito.—Misa a las 8.

## EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Van transcurridos 360 días del año y faltan sólo cinco para acabar. El Sol saldrá a las 7 horas y 37 minutos y se pondrá a las 16 h. 54 minutos. La Luna, a las 7 h. 53 m. y 17 horas 38 m., respectivamente. Duración de la luz solar, 9 horas y 17 minutos, y a partir de mañana, precisamente, empezarán los días a crecer, como los chicos, pero seguramente, hasta que asome el verano. Seguiremos, desde ayer, en plenitud.

Y ahora vamos a seguir, con ese planeta que, por su color, los antiguos le asemejaron al dios de la guerra. Ayer se declinó en esta minúscula sección (pero la más grande, porque la Astronomía es ciencia de ciencias, y lo estelar forma un mundo infinito, mientras no se demuestre lo contrario) que en Marte hace mucho calor, pero no tanto como pretendieron nuestros papás. Las temperaturas elevadas correspondían a la superficie exterior de dicho planeta, mientras que las que sirven de plano de comparación son las de nuestro suelo terrestre, sobre el que mejor o peor, pero vivimos, y las de su proximidad aérea inmediata. Es decir, que son diferencias de interpretación

inevitables las que han pesado sobre los principios que echaban los astrónomos importantes, equivocándose como cualquier hijo de vecindad.

Sobre Marte, como sobre la Tierra, las temperaturas elevadas no corresponden a medias exactas, sino a lo que sucede una hora u hora y media más tarde. Del mismo modo, los colores de Marte no corresponden a la fecha de solsticio, sino que se producen unos sesenta días después. Análoga observación se puede hacer en la Tierra, aunque la duración del retardo varía, según lugares y días.

# INFORMACIONES DE NUESTRA CIUDAD



## LA MARAVILLA DE LOS OJOS

Por GNAO SARDÁ MARTÍN

"Dos ojos para toda la vida", nos llama la Cruzada de Protección Ocular con la plena convicción de que la necesidad que tiene la vida moderna de este instrumento —una de las maravillas más grandes de la creación— para la felicidad en la ejecución de todas las actividades del hombre.

La pérdida de cualquiera otro sentido puede más o menos fácilmente ser subsanada; pero, la pérdida de la vista trae consigo acaso la desgracia más grande para la humanidad. Se habla de lo que significa la ceguera espiritual, precisamente por el terrible significado de la ceguera corporal. Este mal cuya curación dio especial quehacer a la amorosa misericordia de Cristo, empleando la saliva de su gracia y el frote de sus divinas manos sobre aquellos ojos que resultaron a la luz con tan especial laboriosidad milagrosa.

Nos quiso Cristo significar con todo ese proceso curativo, la especial providencia humana que debemos tener para la conservación de este maravilloso instrumento, y sobre todo las atenciones con que debemos cuidar la vista del espíritu. Su paralelismo nos hace remontarnos a la grandeza de este sentido por el que participamos especialmente la gloria de Dios por ser la fuente principal del conocimiento de sus maravillas, y en consecuencia, de su amor.

Por eso debemos disponernos a admirar esta tierra providencia de Dios. Contemplemos, analicemos esta maravillosa máquina de la visión que son los ojos, para que de este modo podamos tener de ellos el aprecio debido, y estemos mejor preparados para la evitación de todo malestar ocular posible, y ante lo inevitable, hagamos inmediatamente la corrección más adecuada. Esta es la causa de la solicitud con que la Cruzada de Protección Ocular nos llama la atención, ya que la delicadeza de la vista es tan sensible, que como su empleo es tan permanente, tan espontáneo, tan diríamos inconsciente, que apenas caemos en la cuenta de la pérdida de la visión. Se impone una llamada, un aldabonazo que nos obligue a hacer un examen de nuestra visibilidad antes de que sea demasiado tarde. La Cruzada de Protección Ocular se ha impuesto a sí misma esta preocupación, ha tenido que recurrir —feo parece decirlo— a la necesidad de la propaganda periódica, para despertarnos de la irresponsable inconsciencia con que empleamos nuestros ojos, objeto especial de la providencia de Dios.

Dios mismo nos ha venido a servir de gran alocucionador sobre este particular, pues con mismo cuidado antes de proceder a la formación del ojo humano, le preparó este delicado y delicioso medio que es la luz. La luz es la necesaria condición, el esmerado medio para la visión; y hasta en esta condicionalidad visual Dios quiso en su amorosa providencia dejar su sello trinitario, pues para ver adecuadamente nos ha hecho concupiscente el concurso necesario del sujeto visor —los ojos—, del objeto visible o visto —claridad y color— y el medio ambiente en el que y por el que vemos —la luz. La finura y sutileza, la delicadeza y ternura, la exactitud y precisión, la eficacia y la riqueza, la elegancia y transparencia con que Dios se complació en formar nuestros ojos, nos viene a demostrar la grandeza de su excelencia y la alta finalidad de su destino. Conocer detalladamente su constitución y naturaleza funcional nos servirá perfectamente para tener conciencia de un acto, como el ver, que realizamos espontáneamente, y para determinar a ciencia cierta los remedios convenientes cuando la visión no se desenvuelve en toda su normalidad y a quién debemos acudir en tales circunstancias.

Es de admirar primeramente la estrategia de su situación tan adecuada en el lugar que ocupan en nuestro organismo, su preeminencia y atalaya en la torre de la frente, su joyero y garita de movimiento y observatorio, tan recogidos en la cuenca ósea, y su asentamiento almohadado y grasoso, que da agilidad y despejante.

No son menos de admirar el éxito y la eficacia, la avanzada y vigilancia de sus insomnes defensas: las cejas, los párpados y las pestañas. Las cejas son celosías —persianas— que defienden a los ojos de la luz de arriba y del sol que resbala de la frente; los párpados son velos —suavísimos velos— que se deslizan con delicadísima caricia sobre el globo ocular y esparcen las lágrimas por la superficie, y también ejercitan su no menos delicada función de puertas horizontales de protección y descanso en el incansable mirar y ver; y las pestañas, esos flequillos y espadanas que bordean los párpados, velan el ojo contra el polvillo y las oleadas de la luz sucesivamente viva. ¿Pues qué diremos de ese tibio licor —las lágrimas— ligeramente salado, siempre lubricante, que facilita los movimientos de su globo, suaviza la superficie y lo conserva perennemente joven? ¿No habéis observado cómo ese licor —oh, fuente de juventud!— brota títeramente, continuamente, y fluye con más abundancia a los pulsos del dolor o la alegría? ¿Habéis notado el sitio de su manantial y su manantial mismo —la glándula lacrimal—, en el alto de la órbita, y del alto en la externa prominencia? ¿Y los canalillos excretorios de las lágrimas, los conductos lacrimales, los puntos lacrimales, y esa presa de cera —que llamamos legañas— y que ejercen la delicada función de canalizar las lágrimas hacia el cauce de la nariz?

Pero, en realidad, toda esa delicada providencia no está más que al servicio providencial de la misma maravilla que es el ojo. Maravilla que describiremos con todo detalle en otro artículo, que bien lo merece.

Yer celebró sus bodas de plata sacerdotales el vicario general de la diócesis, don Tomás Alonso Pinilla Y recibió la promesa de consagración a Dios en el Instituto Secular "Alianza en Jesús por María", de su hermana, señorita Raimunda Alonso Asistió a los actos el Prelado con miembros del Cabildo Catedral y clero zamorano.

Acción Católica, así como el diputado visitador del Colegio de Nuestra Señora del Tránsito, don Luis Carballo. El Vicario General fue asistido en la santa misa por el párroco de San Juan, don Ildefonso Gago, y por el mayor domo del Seminario Mayor, don Santiago Oliveros. Ocupó la sagrada cátedra el rector del Seminario, don Benjamín Martín, quien cantó las excelencias del sacerdocio.

Terminada la misa, don Tomás Alonso impartió la Bendición Papal, otorgada por un privilegio especial de Su Santidad para este acto. Los solemnes cultos terminaron con el Te Deum y el besamanos.

IMPERIO une su felicitación a las numerosas que nuestro Vicario General de la Diócesis ha recibido en fecha tan señalada.

Ayer celebró sus bodas de plata con el sacerdocio el muy ilustre señor don Tomás Alonso Pinilla, vicario general de la Diócesis. Con tal motivo ofició una misa solemne en la iglesia de San Cipriano y recibió la promesa de consagración a Dios en el Instituto Secular "Alianza en Jesús por María", de su hermana, señorita Raimunda Alonso Pinilla.

Presidió en el presbiterio el señor obispo de la Diócesis, doctor don Eduardo Martínez González, acompañado por su familiar, don Agustín Hernández, y por el arcediano, don Nicolás Rodríguez. Se hallaban también presentes numerosos miembros del Cabildo Catedral y del clero parroquial, representaciones de las comunidades religiosas y de

## Yer celebró sus bodas de plata sacerdotales el vicario general de la diócesis, don Tomás Alonso Pinilla

Y recibió la promesa de consagración a Dios en el Instituto Secular "Alianza en Jesús por María", de su hermana, señorita Raimunda Alonso

Asistió a los actos el Prelado con miembros del Cabildo Catedral y clero zamorano.



Acción Católica, así como el diputado visitador del Colegio de Nuestra Señora del Tránsito, don Luis Carballo.

El Vicario General fue asistido en la santa misa por el párroco de San Juan, don Ildefonso Gago, y por el mayor domo del Seminario Mayor, don Santiago Oliveros. Ocupó la sagrada cátedra el rector del Seminario, don Benjamín Martín, quien cantó las excelencias del sacerdocio.

Terminada la misa, don Tomás Alonso impartió la Bendición Papal, otorgada por un privilegio especial de Su Santidad para este acto. Los solemnes cultos terminaron con el Te Deum y el besamanos. IMPERIO une su felicitación a las numerosas que nuestro Vicario General de la Diócesis ha recibido en fecha tan señalada.

## Peticion de mano

Por don Eleuterio Prada, industrial de Carbajales, y para su hijo Eleuterio, industrial de Zaragoza, ha sido pedida a la señora viuda de don Valeriano Garrido, de Lagunilla (Salamanca), la mano de su encantadora hija Cata.

Entre los prometidos se cruzaron los regalos de rigor, fijándose la boda para el próximo mes de febrero. Reciban nuestra cordial enhorabuena, que hacemos extensiva a sus familiares.

## NOVIAS TEJIDOS GALAN

Santa Clara, 8. Teléfono 1917. ZAMORA

## ANUNCIOS TELEGRAFICOS

AUTOMOVILES. VENDO "D K W". Razón: Agencia Ford. (2.693)

COLOCACIONES. NUEVA ORGANIZACION en España necesita cubrir varias vacantes en Zamora, con ingresos de 7.000 pesetas mensuales y magnífico futuro. Condiciones a reunir: personalidad, don de gentes, intuición, etc. Ambos sexos. Presentarse en San Andrés, 21, principal. Sábado, 4 a 6 tarde; lunes y miércoles, 10 a 2 mañana. (2.682)

COMPRA-VENTA DE FINCAS. VENDESE casa dos viviendas, amplios locales. Alfonso de Castro, 18. Llaves mano. Razón: San Miguel, 3. (2.666)

SE VENDE finca gran porvenir, soleada, propia granja, situada zona ensanche, próxima parada autobuses, amplios locales, toda clase explotaciones, corrales, huerta, árboles frutales. Informes, esta administración. (2.639)

SE PRECISA piso céntrico para oficina-vivienda u oficina sola. Teléfono 2151. (2.688)

VENDO casa Plaza General Sanjurjo, 1. Cuatro plantas y sótanos. Razón, portería. (2.306)

ENSEÑANZAS. ESCUELA conductores Zamora. Carnet todas categorías. Obispo Nieto, 25. Zamora. Teléfono 3451. (13)

ESCUELA CONDUCTORES "LERA" carnets todas categorías. Escuela: Plaza Toros, 30. Oficinas: Gestoría "LERA" (Frente Bazar J.). Zamora. (179)

GANADOS Y AVES. FERNEROS: Criados (sin leche) con "Pápila Lechal". Francisco Blanco Santa Clara 37. (368)

SE COMPRAN gallinas de carne. Teléfono 1468. (2.647)

## EL TIEMPO, AYER Y HOY

BOLETIN METEOROLOGICO DE ZAMORA. Presiones: 703,9 a las ocho de la mañana, 703 a la una de la tarde y 107,5 a las siete. Temperatura máxima: 16 a las tres de la tarde. Mínima de diez bajo cero a las ocho y cuarto de la mañana. Humedad, 86 por ciento. Vientos del primer cuadrante con velocidad media de 8,517 kilómetros por hora.

PREDICCION PARA HOY.—La nueva perturbación continuará su desplazamiento hacia el interior de la Península, afectando a Andalucía, Extremadura, Centro y Levante, dando lugar a precipitaciones que pueden degenerar en nevadas en la mitad sur, norte de África, Levante y Centro. Posteriormente, el temporal se extenderá

al resto de la Península, con iguales características.

Temperaturas extremas de la Península: Máxima de diez grados en Cádiz y mínima de quince bajo cero en Avila.

El viento sudeste es como un frío puñal que penetra hasta los huesos. El mar es fiero y ve bajo cero; ayer, diez, todo un récord escalofriante. Quisiéramos creer que el termómetro ha tocado ya fondo y que, por el momento, ha hecho crisis la presente ola de frío. Nos induce a pensar en ello el descenso registrado en la presión que siempre suele ser indicio de inestabilidad atmosférica y favorece las precipitaciones, ya sean en forma líquida o en forma sólida. Ha nevado en casi toda España, pero en Zamora, todavía no.



«Sol de invierno, sale tarde y pónese presto». Se dice de los bienes tardíos, pero apoyándose en los movimientos del astro que nos alumbraba, en relación con los nuestros. Por ejemplo, hoy es el último día más corto del año y mañana ya empezaremos a ganar un minuto hasta los alrededores de San Juan.

## RADIO Y TELEVISION

### TELEVISION ESPAÑOLA

SOBREMESA.—2,00: Carta de ajuste. 2,15: Presentación. 2,17: Noticiero femenino. 2,30: Panorama. 2,45: Plaza de España. 3,00: "Telediario". 3,25: La vida y el Derecho. 3,35: Cotizaciones de Bolsa. 3,40: Día a día. 3,55: "Expedition", telefilm seriado. 4,20: Cierre.

INFANTIL.—5,15: Carta de ajuste. 5,30: Silla de pista. 6,15: Final del programa infantil.

NOCHE.—7,45: Carta de ajuste. 8,00: "Teatro francés", telefilm seriado. 8,30: Mujeres en Navidad. 8,55: La marcha del tiempo. 9,00: "Mr. Ed", telefilm seriado. 9,25: El tiempo. 9,30: "Telediario". 9,45: La familia por dentro. 10,00: Canciones de sus recuerdos. 10,30: Perry Masón. 11,30: "Telediario". 11,45: De 500 a 500.000. 12,45: Versos a medianoche. Recuerda... 12,30: Cierre.

## ESPECTACULOS

BARRUECO.—Una vez a la semana (5). RAMOS CARRION.—Los cañones de Navarona (2). PRINCIPAL.—«Rio salvaje» (3). VALDERREY.—Las travesturas de Susi (2) y «Los robinsones de los mares del Sur» (1). ARIAS GONZALO.—Madame Sans Genes (3R).

### FARMACIAS DE GUARDIA

Don Angel Rebollo. Feria, número 18. Don Manuel Martín, Ramón y Cajal, 23 y 25.

### CUPON PRO CIEGOS

En el sorteo del Cupó Pro Ciegos celebrado ayer resultó premiado con 250 pesetas el número 875, y con 25 pesetas todos los terminados en 75.

### VEA EN

## "FOTOS"

a uno de los mejores fotógrafos europeos MARCO A. SCHIAVO La actualidad europea vista por una de las cámaras más inteligentes de Europa

¡Compre "FOTOS"!

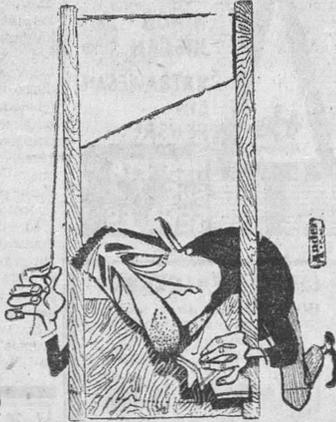
## NO, ASI NO...

(Comprendemos su desesperación)

## NO TEMA

a la GRIPE al CATARRO a la SINUSITIS al ENFRIAMIENTO

Se lo permite



## DESENFRIOL

QUE SIEMPRE ALIVIA Y ALIVIA BIEN

Tome unas pastillas fáciles de ingerir, y Vd. sabrá los resultados. Pídalas en su farmacia en sobres de seis pastillas UNA FORMULA EXCLUSIVA PROBADA Y... EFICAZ



# Un artículo de Tomás Borrás ¿CONTRA EL REGIMEN?

El asedio propagandístico constante, la campaña de la guerra tenaz y sutil, la menudencia de calumnias, dacidad grosera y descarada de los que han decretado que España no puede ser ni debe ser una nación potente, es demostración palpable de la existencia de esa contabulación que llamamos anti-España, formada por elementos exóticos de varia índole; que obedece a pasiones malsanas y criminales. La anti-España, por mucho que nos esforcemos en soportar en silencio su agresión permanente, está organizada, dispone de dinero y de medios de difusión, es presencia hiriente con la que hay que contar.

Desde 1939, la anti-España insiste en la metáfora de que "combate a este Régimen". Pretexto engañabobos, pues el paparatismo universal traga, como el avestruz, todo lo que le meten en el buche. "Es el Régimen, no el pueblo español, lo que mantiene en pie a los combatientes de nuestro Estado". Tesis cacareada por los antiespañoles, entre los que hay muchos nacidos en España. Basta mirar el pasado cercano para que se deshaga el especioso argumento. Si la anti-España no usa sino sofismas en sus sandadillas, ofensas, desfiguraciones y provocaciones, este sofisma de que es el Régimen y no la España eterna quien suscita su fobia, es insostenible superchería. Vamos a demostrar, recordando que la ferocidad antiespañola persiste a lo largo de las generaciones, sea cual fuere el sistema de gobierno que aquí rija. Y como hemos soportado varios desde la Regencia, el argumento es irrefutable; pues se ve como ninguno de ellos, y son variados y aun contradictorios, pareció agradar a la empedernida anti-España, y siempre usó del mismo estribillo: "no es a vosotros, españoles víctimas, a quienes lanzo mi odio, sino a quienes os gobiernan".

La reina Doña Cristina llevó la cruz de la expulsión de España de su América, bien suya, donde su bandera se alzaba. Período de convalecencia difícil. La anti-España logró que Europa fuera expulsada del Nuevo Continente—desde 1914 toca Europa las consecuencias—; de que comenzara el andamiaje de Europa—España era y es Europa—, acción que hoy continúa con su expulsión, también, de África, como de Asia. La manobra, vista en perspectiva histórica, es clarísima. Otros poderes superaban a los europeos. Además, las rivalidades nacionalistas destruyeron el solar continental. España fue una de las víctimas de la Gran Conjura. "¡Fuera de América!", hoy se grita es "¡Fuera del mundo!", pero el sujeto ya no es sólo España: es Europa. Primer grado de agresión a España por la anti-España, despojarla de sus provincias ultramarinas y meterlas en un saco.

El reinado de Alfonso XIII es la salud feliz después de la herida. Surge lentamente la nación de aquel su dolorosísimo trance. Lo económico se restaura, la demografía aumenta. El porvenir, con un poco de paz, es esperanzador. Sistema de gobierno: liberal, democrático, un hombre un voto, parlamentarismo, partidos políticos. ¡Lo que hoy anhela la anti-España para introducirse otra vez, como la triquiná, entre los tejidos etales y emvenenarlos!

## Se fractura una pierna... de madera

Calais, 26.—Un individuo sufrió esta mañana una caída en una calle de esta ciudad, que se hallaba helada, y gritó: "Me he fracturado la pierna". Inmediatamente fue llevado al hospital, donde los médicos confirmaron su diagnóstico. Efectivamente, se había fracturado una pierna... pero era de madera.—Efe.

Mas España oculta, crece su estatura. La anti-España, pues, prepara su trampa. Esa trampa es Marruecos. Metidos en Marruecos por honor y por necesidad impuesta, hay que desangrar a España de oro y de vidas. La guerra en su difícil zona, jamás obediencia al Majzen—Bled es su tierra rebelde por los siglos—; esa guerra convertida en impopular y dura, puede convertirse en catástrofe. Se usa para anemiar y desespantar a España de una acción doble: en Madrid, la conjunción, las contradicciones, las rivalidades del civil, contra el ejecutante de la pacificación, contra el Ejército. En Marruecos, armar a las cabillas, las traiciones, la toma de posición masónica, el reclutamiento y contrabando que ayuda a las chilabas y a los cabecillas.

Además, la anti-España se lanza a fondo. Sigue el consejo de Nelson: "¡Tirad a los cuscus!". Les envía sucesivamente asesinos. Canalejas y Dato caen en el puesto de honor. Fracasas los regicidios y magnicidios contra el propio Rey en París y en Madrid, contra Maura en Barcelona. Maura, por ello, es atacado con otra táctica. Maura, Canalejas, son la esperanza de buena política. Canalejas sucumbe corporalmente; a Maura se le crea el "Maura no", que le inutiliza. Cuando Dato, fiel a los intereses nacionales, no les obedece a "ellos", asimismo es asesinado. La falta de esos hombres puede estudiarse en el curso de los acontecimientos. España entra en la vorágine, va a la deriva. Primo de Rivera detiene el naufragio cierto tiempo y demuestra cómo la anti-España se neutraliza con procedimientos viriles, tan sólo.

Otro que no ha obedecido a la anti-España es el Rey. Las catástrofes provocadas en Marruecos—semidesarme y parálisis del Ejército, apoyo material abundante al cabecilla—son el punto de apoyo de la palanca para derribar la Monarquía, para destruir el dique. El 14 de abril es el triunfo del separatismo y del marxismo contra la unidad y el liberalismo. Descuartizada España en regiones en realidad independientes bajo ocultos protectorados, hundida en el odio de la lucha de clases, es terreno inerte. Ya puede su enemigo maniobrar sin obstáculos: ya puede quitarle incluso el alma.

Y la anti-España prosigue su obra. Recuérdese que adopta una posición sobre una República, que no hay pretexto de "democratismo" o "antidemocratismo", que la República parecía ser el punto de llegada de la anti-españolidad militante. Pues no. Dentro de la República se suscita la Revolución del 34. Las reservas morales del Ejército y de los patriotas impiden el triunfo de la secesión a cara descubierta y del sovietismo a lo ruso. Por lo que la anti-España monta la segunda revolución, la que iba a estallar el primero de agosto de 1936.

¡Con constitución al estilo de la inglesa, ni con constitución al estilo de la de We-

mar, ni con Monarquía abierta y liberal, ni con República marxista, la anti-España se satisface. NO ERA CUESTION DE REGIMEN. No era su agresión para cambiar de sistema político. Monarquía, República, libertad impunita, anarquismo sin límites para el robo, el incendio y el crimen... nada de ello detuvo su mano secreta. ERA ESPAÑA EL OBJETIVO. ES EL OBJETIVO. España tiene que abandonar de su ser esencial, cambiar de espíritu. "Es preciso rectificar la Historia de España desde Recaredo", sentenció el intelectual de la anti-España, Manuel Azaría, desde el damco azul.

La guerra metió en nuestra casa las Brigadas Internacionales, uno de los elementos que refuerzan la anti-España. El mundo se hizo anti-español. Perdió la guerra (Dios escribe derecho con renglones torcidos, cierta vez). La anti-España, furiosa, utilizó los tesoros expoliados a la Nación para comprar periódicos, radios, políticos. La propaganda, el ruido, la voz estentórea repitiendo machacona un lema que retumba con sus mejores armas. Perdió la guerra, quisieron ganar la paz. El cerco después de la "Tierra quemada" era su victoria. España fue considerada como apostada. La infancia se elevó a la enésima potencia. Y el estribillo nacía: "Es el Régimen". "Es Franco". "No sois vosotros, españoles". "Sin el Régimen, tendríais la ayuda y la adhesión del Universo".

No era el Régimen. No lo fue con Doña Cristina. No lo fue con Don Alfonso. No lo fue con la República burguesa que pretendían los ilusos. No lo fue siquiera con la República desmembrada de los Lenines indígenas. No lo es con el Reino social, representativo y catóico. No lo será con ningún régimen cualquiera que fuere su definición. España es un país cuyo destino es resistir una guerra permanente que se presenta en diferentes aspectos. La anti-España está ahí, en las fronteras y en las tejantas, al acecho de la ocasión, metiendo vara en los asuntos, saboteando, ensucianando, embotando, sembrando discordia, miseria y malestar cuando puede. ¿El Régimen? ¿Qué régimen español le gusta? Ninguno. No se ve en el horizonte qué día se será.

Para la España de los treinta y dos millones del 1962 no es la de diecisiete millones del 398. La fuerza industrial, económica, intelectual de esta era contemporánea no es la de aquella de la Institución Libre de Enseñanza (anti-España pura), ducha del Ministerio de Instrucción Pública, ni la de las acciones en poder de extranjeros. La fuerza del Estado es incomparablemente superior y su talento es indomitable. Además, la España que aleteaba enloquecida sin saber a qué atribuir sus desgracias desde el 98, no se parece a la de la victoria, que conoce a sus enemigos y les ha visto la cara y ha escupido en ella.

(PYRESA)

# UN FENOMENO LLAMADO «MODA»

Dois veces al año, con matemática regularidad, puede observarse un fenómeno tan brillante como el Cometa de Haley. No es necesario ningún sismógrafo sociológico para recoger las vibraciones que produce en todo el mundo entre las mujeres (y acaso entre los hombres) conscientes de la moda. Estos sucesos los siguen reporteros y fotógrafos mucho más ávidamente que, digamos, una pequeña revolución en una de las repúblicas bananeras. V. aunque el derramamiento de sangre ha podido hasta ahora mantenerse en un mínimo, se producen cantidades de planos, despliegues de tropas y espionaje y contraespionaje.

Estos fenómenos son, por supuesto, las presentaciones originales de las nuevas colecciones de modas. Cada hora se despañan comunicados de los principales centros, como París, Londres, Nueva York y Barcelona, para un mundo ansioso. El Cielo se aplana del pobre informante que traspaese una línea de peligro sobre las últimas noticias de la moda de París. Muchos son los reporteros de modas degradados a quienes se negó la entrada a los salones de la alta costura por haberse atrevido a publicar una información demasiado pronto.

No hay duda. La moda es gran negocio. Y es

asunto serio. Sumas astronómicas de dinero y un raudal de brillante talento creativo están constantemente involucrados en una industria que es realmente internacional. Un dobladillo frunció aparecido en París produce una ondulación en el Atlántico que se convierte en una marejada al alcanzar la Séptima Avenida de Nueva York. A mayor abundamiento, las prendas deportivas americanas han sido acogidas calurosamente en las capitales de la moda europea, influenciando un concepto enteramente nuevo del vestir... más cómodo, más relajado.

Si la moda es internacional, el algodón es el tejido de la moda. De Natchez a Mobile; de Bengala a Delhi, no hay un solo rincón en el mundo donde algodón no sea una palabra familiar.

En el mundo de la moda, el algodón es la solución por todo y para todos para cada tipo de costura. Desde el sólido popelín al liviano tul, del rutilante dril al reluciente terciopelo, hay algo para cada uno, y el escudo uno en este caso son los creadores individuales de la moda de todo el mundo.

Para ilustrar el concepto, queda reflejado un aspecto de la moda (en este caso alta costura para otoño-invierno 1962-63), en cuatro modelos recientes de otros tantos países.



ALTA COSTURA ESPAÑOLA.—De española habremos de calificar esta creación de Santa Eulalia. El elegante vestido de noche está confeccionado en terciopelo de algodón negro y en el corpiño, entallado y sin tirantes, luce un precioso bordado de azabache y cristal. El echarpe con que el modelo se cubre los hombros es del mismo terciopelo que el vestido, y puede utilizarse como capucha.



ALTA COSTURA NORTEAMERICANA.—Original tres piezas diseñado por Bill Atkinson de Glen of Michigan. El abrigo es de gruesa sarga de algodón con rebordes de velvotón. El vestido, que acusa marcada tendencia hacia la línea A, es también de velvotón. La blusa interior es de muselina de algodón inarrugable.



ALTA COSTURA PARISIENSE.—Hermes ha creado este original traje de caza, confeccionado en terciopelo de algodón mil rayas color beige. Completa el conjunto un pequeño sombrero de plumas.



ALTA COSTURA ITALIANA.—En la moda, como en arte, lo extremado llega a veces a rozar muy de cerca lo extravagante. O, por lo menos, esto nos hace pensar este modelo de Enzo compuesto de pantalones largos de velvotón de algodón y largo blusón de pana en tonalidades oscuras.

5a página

## MUNDO MUNDILLO

### Primera necesidad

El hombre se sube penosamente los dos pisos—no hay ascensor—, llama a la puerta y, cuando le abren, dice con dicción entrecortada:

—Doctor, me encuentro muy mal del asma. Cúreme, por favor...

—Es bastante simple: no fume, no beba, repose mucho y cómprese unas gafas.

—¿Y qué tiene que ver el asma con las gafas?

—No sé... Pero ocurre que el médico vive en el piso de arriba; yo soy abogado.

### Restaurante de lujo

En un restaurante "ultra-chic", alguien llama al teléfono:

—Desearía saber el precio del cubierto.

El "maitre", al aparato, contesta con una voz llena de compasión:

—¿El precio? Mire usted, si le preocupa o desea conocer el precio, le digo francamente que no debe venir aquí...

### Filosofía india

Un indio piel roja, de América del Norte, es interrogado acerca de su parecer sobre la situación presente de tirantes internacional.

El indio medita un poco y dice:

—Todo el mundo fuma la pipa de la paz, pero nadie se traga el humo.

### Sin escapatoria

—¿De verdad, Pich tebi querido, que ganas lo bastante para poder mantener una mujercita?

—Naturalmente, cariño y dos también.

—¿Qué gusto! ¡Así podrá vestir mamá con nosotros!

## EL MENTIR DE LAS ESTRELLAS

<b>ARIAS</b> 19 FEBRERO-20 MARZO Su vitalidad será un poco más baja que la habitual en usted. Le faltarán ánimos para luchar y podrá dejar escapar oportunidades ventajosas con tal de no luchar.	<b>LIBRA</b> 23 AGOSTO-23 SEPTIEMBRE Quiérese de su propia intuición en vez de poner en práctica, al pie de la letra, los consejos que le den o confían en las promesas que le hagan. No habrá sinceridad a su alrededor.
<b>TAURO</b> 21 MARZO-20 ABRIL La jornada no será, precisamente, reposada. Sin embargo, una vez terminadas sus obligaciones podrá disfrutar de la agradable compañía de seres que compartan sus anhelos o gustos.	<b>ESCORPIO</b> 24 SEPTIEMBRE-23 OCTUBRE Podrá apreciar la profundidad de los sentimientos de una persona de su círculo próximo, pero esta comprobación no dejará de perturbarle y desequilibrarle momentáneamente.
<b>GEMINIS</b> 21 ABRIL-21 MAYO Tendrá diversas satisfacciones por intermedio de personas que le son muy queridas, pero habrá de corresponder de igual manera a sus atenciones y a sus sacrificios.	<b>SAGITARIO</b> 24 OCTUBRE-22 NOVIEMBRE Tendrá muchas cosas en que pensar en esta jornada. La mayoría de sus cuestiones privadas se complicarán peligrosamente y su actitud atolondrada no ayudará mucho el panorama.
<b>CANCER</b> 22 MAYO-21 JUNIO No acepte, sin reflexionar mucho sobre las consecuencias, una posible invitación tentadora. Domine sus impulsos y frene los arrebatos de su corazón, hoy terriblemente inflamable.	<b>CAPRICORNIO</b> 23 NOVIEMBRE-21 DICIEMBRE Sea prudente y perspicaz en el dominio financiero. No se deje engañar por palabras deslumbradoras y trate de comprobar la verdad de informaciones que pueden ser ruinosas.
<b>LEO</b> 22 JUNIO-22 JULIO Su tenacidad y paciencia le permitirán cambiar el aspecto de un asunto que marcha por un camino contrario a sus deseos. Será en el sector sentimental donde mejor se cumplirá.	<b>ACUARIO</b> 22 DICIEMBRE-20 ENERO La discreción y la prudencia serán los mejores medios para evitarse contrariedades, tanto en lo que respecta a su bienestar físico como a sus intereses sentimentales.
<b>VIRGO</b> 22 JULIO-22 AGOSTO Puede que no se sienta muy bien del todo, pero las personas que le rodearán se mostrarán dispuestas a aliviar sus contrariedades, con sus pruebas de afecto y su desinteresada ayuda.	<b>PISCIS</b> 21 ENERO-18 FEBRERO No verá las cosas muy claramente en el terreno de las actividades prácticas. Podrá considerarse como ventajosa una empresa que sólo encierra riesgos y disgustos para usted.

## PALABRAS CRUZADAS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11

HORIZONTALES.—1: Obstruido. 2: Pico español. 3: Al revés, letra griega. Una en matrimonio. 4: Terminé. 5: Al revés, palabra que se emplea para detener a los animales. Al revés, valle de Santander. Enunciado. 6: Al revés, cierto producto hortícola. Al revés, distinción inglesa. Al revés, cierto juego de naipes opacos. 7: Querer. Título inglés. Artículo. 8: Ensalzándolo. 9: Sujetar con cuerdas. Familiarmente y repetido, hermano. 10: Acosa. 11: Quisélelo.

VERTICALES.—1: Onda. 2: Saca la cabeza u otra parte del cuerpo. 3: Idioma provenzal. Atravesada. 4: Defectos. Al revés, quitar la vida. 5: Al revés, negación. Establecimiento de bebidas. Provincia africana española. 6: Reumeras. 7: Sujetas. Llamada de auxilio. Nombre de letra. 8: Mueble a modo de coligadura. Parte de tela. 9: En plural, nombre de letra. Nota musical. 10: Imito. 11: Ducho.

(SOLUCION AL CRUCIGRAMA, EN LA SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS.)

## CHISTOGRAFIA

Me parece a mí que los salvamentos que hace el "Tulo" son invenciones suyas.

El REFRESCO que DA FELICIDAD

FELICIDAD

# REDESCUBRIDORES DE AMERICA

## La «Niña II» ha llegado a San Salvador

# Europa, barrida por los vientos helados de Siberia

## Gran parte del continente está cubierto por la nieve

### Sigue penetrando frío por nuestra Península

Nueva York, 26.—La nao «Niña II», réplica de la que realizó el histórico viaje de Cristóbal Colón en 1492, ha llegado a la isla de San Salvador con toda felicidad, después de cruzar el Atlántico en un viaje de setenta y seis días, según informa un portavoz del servicio de guardacostas de la ciudad de Miami.

litares de la isla. También estuvo presente el consul general de España en Puerto Rico, don Guillermo Nadall, y el comisionado de San Salvador, Neville E. Vosfield.

### SE ENCUENTRAN BIEN

San Salvador, 26.—Noticias llegadas de esta ciudad dan cuenta de que todos los miembros de la «Niña II» se encuentran en buen estado de salud y se disponen a efectuar el desembarco oficial, en recuerdo del que llevó a cabo Colón, en las primeras horas de hoy.

### CELEBRAN SU ARRIBADA A SAN SALVADOR DESPUES DE 76 DIAS DE NAVEGACION

San Salvador, 27.—Los nueve tripulantes de la carabela colombiana «Niña II», que arribó ayer a la isla de San Salvador, han celebrado su feliz llegada al continente americano, después de una travesía transatlántica de setenta y seis días, asistiendo a una misa oficiada por el padre Antonio Sagaseta, que formaba parte de la tripulación de la «Niña II», en la iglesia católica de Cock Burn Town, siendo ayudado por el padre benedictino Nicholas Kremer.

### MENSAJE DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES AL CAPITAN ETAYO

Con motivo de la llegada de la carabela «Niña II» a la isla de San Salvador, el Ministro de Asuntos Exteriores ha dirigido al capitán Etayo el siguiente telegrama.

### «La hazaña que la «Niña II» acaba de realizar, por la pureza y fidelidad con que ha mantenido dentro de técnicas de navegación olvidadas hace siglos y por los riesgos corridos en adversas condiciones del mar, revive la audacia y el mérito de los gloriosos predecesores de ese viaje y es un motivo de orgullo para los españoles. Su feliz arribada a las costas americanas constituye la mejor embajada de amistad y afecto que España puede mandar a ese gran continente que ella descubrió y en donde viven tantos amados pueblos de su estirpe. Le ruego que acepte, junto con la valiente tripulación a sus órdenes, mi felicitación entusiasta por la proeza que vuelve a poner el nombre de España ante la atención de todos los que en el mundo admiran los hechos valerosos y las hazañas de los espíritus fuertes. Cordialmente, Fernando María Castiella.»

«United Press Internacional» acerca de la arribada de la nao a su destino, como hace 470 años. Pone de relieve que la actual embarcación ha tardado algo más en seguir la primera ruta del almirante.—Efe.

### LA NOTICIA EN LOS PERIODICOS DE ESTADOS UNIDOS

Washington, 26.—El diario «Evening Star», el periódico de mayor circulación de la capital federal norteamericana, publica un amplio reportaje sobre la arribada de la «Niña II» a América, en la salida de la página 14, bajo el siguiente titular: «La «Niña II» completa el viaje que Colón hizo en 1492».

En muchos grandes rotativos de la prensa de los Estados Unidos se dedican grandes espacios al viaje de la nao española.

El «Philadelphia Bulletin», en un titular a dos columnas, encabeza la información acerca del viaje diciendo: «La réplica de la «Niña II» llega a puerto; pero Colón fue más rápido». El reportaje del diario de Filadelfia consta de ocho largos párrafos en la primera página, con una continuación en la segunda.

Asimismo, el «Baltimore News Post» emplea un titular a dos columnas en la salida de la página tres.

El reportaje de la agencia «United Press International» sobre la llegada de la «Niña II» a San Salvador ha sido publicado también por los siguientes periódicos diarios norteamericanos:

«The Chicago Tribune», de Chicago; «The San Francisco Examiner», «The San Diego Union», «Denver News», de Denver; «Cincinnati Enquirer», y por el «Chicago Sun-Times».

En la ciudad de Nueva York no hay periódicos a causa de la huelga; pero el reportaje de la «United Press International» sobre la «Niña II» ha sido difundido por las emisoras de radio y por una estación de televisión.—Efe.

### «COLON FUE MAS RAPIDO»

Washington, 26.—Colón fue más rápido, es el titular, a dos columnas, con el cual «Daily News» encabeza una larga información sobre la «Niña II».

La información sobre el viaje del capitán Etayo viene en la primera página del diario y ocupa un lugar destacado.—Efe.

### EL ARRIBO DE LA «NINA II», EN «LA PRENSA», DE BUENOS AIRES

Buenos Aires, 26.—La llegada a la isla de San Salvador de la carabela «Niña II» ha sido destacada con grandes titulares en la primera página del diario «La Prensa», el más importante de la Argentina.

Los demás periódicos bonaerenses mencionan también en forma destacada la noticia de la llegada al continente americano de la pequeña embarcación colombiana. Efe.

### EN FRANCIA

París, 26.—Los periódicos vespertinos de París destacan en sus páginas la llegada al continente americano de la nueva «Niña II», reproducción exacta de una de las tres naves que llevó Cristóbal Colón al descubrimiento del Nuevo Mundo.

El reportaje del diario «Le Monde» lleva como titular: «La «Niña II» ha llegado a las Indias occidentales».

El rotativo «France-Soir» se refiere al viaje del capitán Etayo bajo el siguiente título: «La «Niña II» ha hecho de nuevo, en setenta y seis días, el viaje de Cristóbal Colón».

En este periódico, el despacho de Nueva York, dando la noticia de la arribada de la «Niña II» a San Salvador, figura en disposición prominente en la salida de páginas.—Efe.

### «DIE TAT», DE SUIZA, INFORMA DE LA LLEGADA DE LA «NINA II»

Zurich (Suiza), 16.—El periódico «Die Tat» informa acerca de la llegada a San Salvador de la carabela «Niña II».—Efe.

Londres, 26.—Vientos helados procedentes de Siberia han barrido toda Europa, haciendo bajar las temperaturas sensiblemente y obligando a millones de turistas navideños a quedarse en sus casas durante las fiestas.

Gran parte del continente europeo está blanqueado por la nieve.

Los vientos tibios del Mediterráneo alivian la parte central y sur de Italia, pero las temperaturas se mantienen generalmente bajas.

La parte norte de Italia y de España, la mayoría del territorio francés, alemán, suizo, austriaco, yugoslavo y los países escandinavos han sufrido fuertes nevadas.

Noticias procedentes de la mayor parte de los países europeos dan cuenta de que el tráfico automovilístico ha quedado reducido al mínimo.

Londres ha tenido el día de Navidad más frío desde el año 1944, con una temperatura desacomunada de tres grados bajo cero.

Holanda comunica que los canales están cubiertos de hielo, y se han registrado nueve muertos, entre los que se encuentran tres personas ahogadas.

Informes procedentes de Suiza señalan que se han registrado temperaturas bajísimas y que se han producido avalanchas de nieve en diversos lugares. Las carreteras están intransitables a causa del hielo que las cubre.—Efe.

### SIGUE PENETRANDO FRIO EN LA PENINSULA

Madrid, 26.—Continúa la penetración fría del noroeste, motivando temperaturas bajas en toda la península.

De las precipitaciones, las correspondientes a la mitad norte de la península fueron, generalmente, de nieve, destacando catorce litros en Granada y ocho en Barcelona. La predicción es de que continuarán las precipitaciones.

nes en Andalucía, litoral cantábrico y cabeceras del Duero y Ebro, así como en los Pirineos. La nubosidad será variable y disminuirán gradualmente las precipitaciones y la penetración fría del noroeste, suavizándose las temperaturas.

La máxima de España fue de doce grados en Málaga y una mínima de quince bajo cero en Avilés.—Cifra.

### MAS DE MEDIO METRO DE NIEVE EN BARCELONA

Barcelona, 26.—Hasta primeras horas de la madrugada ha continuado nevando intensamente en la ciudad. El espesor de la nieve, en algunos puntos, ha llegado a superar en mucho el medio metro, procediéndose, en vista de la gran cantidad acumulada sobre las terrazas de las viviendas, en algunos sectores de la ciudad, a desalojar la nieve de las mismas por los moradores de las casas que, en trabajo mancomunado e intensivo, para evitar posibles desgracias o hundimientos, han efectuado con gran sentido del deber ciudadano.

Hay por la mañana ha salido el sol y el día se presenta espléndido, aunque el manto blanco que cubre por completo a ciudad hace que aún no se hayan restablecido los servicios de transporte de superficie. Por todas partes se ven vehículos de dos y cuatro ruedas cubiertos por la nieve y las calles están convertidas en blancas pistas más propias para esqui que para la circulación.

Ante algunos establecimientos se procede ya a despejar la nieve de las aceras, formando estrechos caminos por donde puede empezar a circular el público. Pocos son los viandantes que se ven por las calles y la mayoría de ellos son curiosos que aprovechan la novedad de esta ciudad ahora blanda.

Según parece, no se recuerda en Barcelona que haya habido nunca una nevada tan intensa como la que ha caído durante las últimas veinticuatro horas.

Montjuich y el Tibidabo se hallan cubiertos por la nieve, siendo muchas las viviendas próximas que han quedado bloqueadas.

Durante el día de ayer se registraron varias averías en la conducción eléctrica y del gas, habiendo faltado en varios sectores de la ciudad el suministro de ambos fluidos. En las primeras horas de la mañana de hoy se han restablecido ya en algunos sectores, pues las brigadas de ambas compañías, a pesar de las dificultades creadas por la nieve, están procediendo a la reparación de las averías.—Cifra.

### EN GERONA, TREINTA Y CINCO CENTIMETROS DE NIEVE

Gerona, 26.—Desde las cuatro y cuarto de la madrugada de ayer, Natividad del Señor, nevó con gran intensidad en toda la provincia, y se registraron temperaturas muy frías. La nieve alcanzó en algunos puntos de la montaña hasta los ochenta y cinco centímetros de espesor.

En la capital, y comarca, la nevada cesó a las cinco de la tarde, alcanzando en Gerona, ciudad, treinta y cinco centímetros de espesor. El día fue el más frío del año, pues el termómetro, a la una del mediodía, llegó a marcar un grado bajo cero. Por la tarde, las calles de la capital estaban desiertas, ya que se hacía muy difícil el tránsito debido a la gran cantidad de nieve caída. También fueron numerosos los servicios regulares de transportes de viajeros, por carretera, que quedaron suspendidos. La fuerte helada, registrada el día anterior, en el que el termómetro marcó a las siete y media horas seis grados bajo cero, produjo reventones en numerosas cañerías de conducción de agua. Hubo también muchas averías en las con-

ducciones de energía eléctrica, y, asimismo, en los tendidos telefónicos.—Cifra.

### GRAN NEVADA EN MATARO; LA MAYOR DEL SIGLO

Mataró, 26.—La más copiosa nevada registrada en esta ciudad en lo que va de siglo, se ha producido el día de Navidad. La precipitación comenzó alrededor de las cinco de la madrugada, y a las siete de la mañana, Mataró aparecía cubierta por una espesa capa que una hora después, alcanzaba ya los diez centímetros de espesor. Como quiera que la nevada no cesó en todo el día, arrojando a medida que avanzaba éste, a primeras horas de la tarde el grueso llegaba ya a los treinta centímetros, quedando a última hora de la noche en los cincuenta.

En las primeras horas del día de hoy ha cesado de nevar. El cielo amaneció despejado y lucía a ratos el sol, pero luego se fue cubriendo por algunas nubes. No obstante, la nieve apenas ha descendido en su espesor, helándose en buena parte. Reina un frío intensísimo, con ligeros vientos. El termómetro marcaba a las once de la mañana dos grados bajo cero.

Por fortuna, según informa la Policía Municipal, no hay que lamentar, hasta estos momentos, ninguna desgracia personal de carácter grave.—Cifra.

### UN ENTIERRO CON UN TRACTOR CON CADENAS

Vich, 26.—En el pueblo rural de Mala, que se halla bloqueado por la nieve, se ha dado el caso de que hoy debía efectuarse el entierro de un vecino de la localidad. El féretro fue llevado al Cementerio por medio de un tractor con cadenas, y los familiares no pudieron acompañar el cadáver al Cementerio, por estar intransitables los caminos.

Otros numerosos pueblos de la región están igualmente aislados. Cifra.

### EN OTRAS PROVINCIAS

En Orense la temperatura experimentó un notable descenso, siendo hoy el día más frío del año, marcando los termómetros diez grados bajo cero.

La superficie del río Tormes, a su paso por Barco de Avila, se encuentra más helada que ayer.

En Segovia ha nevado con poca intensidad, pero la temperatura es muy fría, y en la Granja de San Ildefonso, la mínima ha alcanzado los dieciocho grados bajo cero.

Once grados bajo cero ha sido la mínima de Soria y el Duero se encuentra convertido en una pista de hielo a lo largo de varios kilómetros.

Como nota contradictoria del frío que padece todo el norte y centro de la Península, en Málaga el tiempo es espléndido, encontrándose las playas muy concurridas y siendo muchos los extranjeros que hacen vida de «campings».

### ESTADO DE PUERTOS Y DE CARRETERAS

Madrid, 26.—La Dirección General de Carreteras comunica, a las veinte horas, el estado de los puertos de montaña y carreteras, nacionales afectados por la nieve:

Puertos cerrados: Lilla, Ordain, Orduña, Panadella, Pozzal y Tossas.

Puertos con cadenas: Altos del Bruch, Areito, Azpíroz, Barazar, Cestero, Echegarate, El Fresno, El Perdón, Escudo, Iclá, Loyti, Morata, Pajares, Páramo de Masa, Piqueras, Velate, Urquiola, zona de Corrales y Egválira, en el principado de Andalucía.

Por todas las carreteras de la provincia de Guipúzcoa, Lérida y Navarra es necesario para circular el empleo de cadenas.

Carretera de Palencia a Santander, con cadenas desde Aguilar de Campoo al límite de la provincia.

Los puertos de Monnaber y coll de Solter, situados en las carreteras de Pollensa a Andraitx y Palma a Solter, respectivamente, en la isla de Palma de Mallorca, están cerrados por la nieve.—Cifra.

# Después de su largo viaje, la «Niña II» llega sin novedad

San Salvador. — (Crónica del enviado especial de PYRESA, Emilio González Navarro).

Desde la víspera de Navidad, la frágil carabela «Niña II» ha estado bordeando la costa de la isla de Guanahani, que el Almirante de Castilla, Cristóbal Colón, pisó hace cuatrocientos veintiseis años y que luego se llamó San Salvador y Walling. Pero hasta esta madrugada no ha podido anclar. Las gentes de San Salvador, que celebraban ruidosamente la Navidad, han acogido con emoción y muestras inequívocas de entusiasmo al capitán Etayo y a sus hombres. Difícilmente puede hablarse de multitudes en una isla cuya población se reduce a los miembros de las bases norteamericanas y a unos sesientos ciudadanos de color.

Para el cronista ha sido un fantástico espectáculo este de la llegada de la «Niña II» después de su largo viaje de navegación en idénticas condiciones a las del primer viaje de Colón. O incluso más difíciles, ya que en vez de las tres carabelas del descubrimiento, la liviana «Niña II» del capitán Etayo ha venido sola. Precisamente la fidelidad con que el capitán Etayo ha querido reproducir el viaje de Colón ha impedido el arribo de la carabela en la fecha prevista.

Esá ha sido la razón de que, una vez localizada, Etayo haya solicitado ayuda y la «Niña II» cubra las últimas millas remolcada por un guardacostas de la Marina norteamericana, para echar el ancla alrededor de las cuatro de la mañana, hora local. Gracias a la guía atenta y a la expectante vigilancia del único español residente en San Salvador, José María Carbajal, que me ha hecho saltar apresuradamente de la cama, me ha sido dado presenciar cómo la tripulación de la «Niña II» saltaba a tierra entre el entusiasmo de los habitantes de San Salvador. No me ha sido posible llegar hasta Etayo, debidamente custodiado por el fervor popular y la ofensiva cobertura a que ha sido sometido. Pero así se he podido entregar la carta de su madre que traje desde España y que él ha leído, delando ver claramente la emoción.

Escribo apresuradamente para ganar la batalla al tiempo. Las comunicaciones en Europa no son fáciles en un momento de desorden de esta pequeña isla. Fue precisamente el sábado cuando sobrevinimos a la «Niña II» en el avión pilotado por el comandante Anderson. La mar estaba picada y no fue posible echar al agua los regalos que llevábamos preparados para Etayo y sus hombres. Además, la pérdida de chinchorro hacía inútil cualquier intento de esta índole.

Unas horas antes de la llegada de la «Niña II» estuve en la playa de arena finísima donde pisó Colón la primera tierra del Nuevo Mundo. Una pequeña cruz de piedra blanca, con una breve inscripción en inglés, es el único recuerdo que aquí resta de aquella hazaña que habría de cuatro siglos y que fundamentalmente cambió el curso de la historia.

Cuando escribo de corrido estas notas aguardamos impaciente a que se cumpla el deseo de Etayo, que nos anunció cuando el sábado sobrevolamos la carabela, de que sobre la misma playa, de que sobre la misma playa, una misa el padre Sagaseta. Conmovido por la recepción de la «Niña II» y con la emoción

frasca del abrazo de estos hombres singulares que la han tripulado, cierro la crónica, que ampliaré con nuevos detalles tan pronto me lo permitan el difícil montaje de las comunicaciones.

### EN PAMPLONA, ALEGRÍA

Pamplona, 26.—La noticia, conocida a primera hora de la tarde, sobre la llegada de la carabela «Niña II» a la isla de San Salvador, ha producido en esta capital la más viva satisfacción. Hubo unos momentos en que se temió por la suerte de la expedición, pero nunca la pesadumbre fue total, ya que se veía a los familiares de Etayo, capitán de la nave, y del capellán de la misma, padre Sagaseta de Ilurdoz, completamente tranquilos, seguros de que, dados los estudios que se habían realizado, la acabada preparación efectuada y las dotes de mando del capitán jefe de la nave, la hazaña no podía fracasar. Tenían, desde luego, la convicción de que habían de encontrar muchas dificultades y sufrir penalidades en tan arriesgado viaje, pero que todas ellas serían vencidas.

El corresponsal de «Cifra» en Pamplona se ha entrevistado esta tarde con el padre del capitán Etayo, don Hilario Etayo Espaza, coronel de Estado Mayor retirado y personalidad destacada en los negocios industriales de Navarra, quien no ha podido ocultar su alegría por la noticia del arribo de su hijo y acompañantes a San Salvador. Ha dicho que la primera noticia la había tenido la familia a primera hora de la tarde, en primer lugar por Radio Nacional de España y poco después confirmada por la televisión.

El señor Etayo, visiblemente emocionado, ha dicho a los periodistas: «¡Gracias a Dios, ya han llegado! Yo tenía la evidencia de que la empresa terminaría felizmente». El padre del capitán espera tener muy pronto noticias directas.

También se ha entrevistado el corresponsal de «Cifra» en Pamplona con la familia del capellán de la nave, padre Sagaseta de Ilurdoz, que igualmente mostró su enorme alegría. Un hermano del padre Sagaseta ha manifestado que hace pocos días recibió una carta de su hermano, en la que les daba algunas noticias del viaje y les pedía que desterraran toda preocupación, pues la llegada a América era inminente, y segura, ya que los mayores peligros habían sido vencidos con gran pericia por el esfuerzo de todos. Efe.

### LA PRENSA DE WASHINGTON PRESTA ATENCION AL VIAJE DE LA «NINA II»

Washington, 26.—La prensa de la capital federal norteamericana ha dado amplia y constante atención al viaje de la «Niña II», especialmente en los últimos días, cuando la nao se aproximaba a su destino.

«Washington Post» despliega, a toda página, en primera plana de su número de hoy, un completo reportaje facilitado por

Muy sinceramente deseamos a nuestros clientes y amigos la mayor felicidad en estos días y que el año entrante les colme de dichas y prosperidades.



DIRECTOR PROPIETARIO:  
**D. Mariano Michinel Crespo**  
Intendente mercantil de los Colegios de Titulares Mercantiles de Zamora y Valladolid - Del Colegio Nacional de Economistas - Ex-liquidador de Utilidades - Inspector diplomado de Hacienda (excedente voluntario)

CONTABILIDAD  
SOCIEDADES MERCANTILES  
ORGANIZACION DE EMPRESAS  
TRIBUTACION  
JUNTAS DE EVALUACION GLOBAL  
RECLAMACIONES ECONOMICO - ADMINISTRATIVAS  
RECURSOS ANTE JURADOS FISCALES

Oficinas: Plaza Fernández Duro, 3, 1.º C.  
Teléfonos 1847 - 2634 - Particular 2985  
**ZAMORA**

### SUCESOS EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO

Setecientos noventa y cuatro muertos, por accidentes, en Estados Unidos, desde el sábado

Chicago, 26.—Como consecuencia de accidentes registrados en todo el país desde el pasado fin de semana, se han producido setecientos noventa y cuatro muertos, de los cuales, 609 corresponden a accidentes de tráfico, 93 a incendios, 14 a accidentes de aviación y el resto por accidentes de diversa índole.—Efe.

### DIECISIETE MUERTOS Y MUCHOS HERIDOS EN CHOQUE DE TRENES

Crewe (Inglaterra), 26.—Diecisiete personas han resultado muertas y otras muchas heridas en un choque de trenes ocurrido esta noche cerca de esta ciudad.

El rápido procedente de Glasgow, que se dirigía a Londres, chocó contra la cola de otro tren de pasajeros en un cruce de vías a tres kilómetros al norte de Crewe, el nudo ferro-

viario más importante de Inglaterra.

Dos vagones del segundo tren, que hacía el trayecto Liverpool-Birmingham, descarrilaron por consecuencia del choque.

Las brigadas de hombres que acudieron al lugar del accidente tuvieron que emplear antorchas para iluminar la terrible escena y poder rescatar a los viajeros de entre los restos.

Los dos trenes iban atascados de viajeros que regresaban a sus casas después de las fiestas de Navidad.—Efe.

### SEIS NIÑOS MUERTOS EN UN INCENDIO

Poughquag (Nueva York), 26.—Seis niños han resultado muertos en un incendio que destruyó la casa que habitaban en esta localidad durante la pasada noche.

# FERMOSELLE

SU VIDA • SUS HOMBRES • SUS PROBLEMAS

## Cosas de la Villa LA NAVIDAD

Al unísono con el resto de España y el mundo entero, en nuestra villa están montados desde hace varios días los Nacimientos, que este año son más numerosos que cualquiera de los anteriores. Como es lógico y de rancia costumbre, para no podían faltar el gran Belén de la iglesia parroquial, para conmemorar con él el nacimiento del Hijo de Dios, fecha que con toda alegría celebra la humanidad.

En esta fiesta de Navidad, que nos sobran razones para llamarla la más importante de las existentes, ya que se trata del 1.962 aniversario del nacimiento del Mesías, el que sin dejar de ser Dios se encarnó y tomó la figura de hombre, la anatomía corporal y material, para redimirnos del pecado cometido por nuestros primeros padres Adán y Eva, Fermoselle, siempre católico, se llenó de entusiasmo y amor, cantando unánimemente el "¡Aleluya!" al tiempo que los ángeles lo hacían en el cielo.

Los fermosellanos, como decimos, también conmemoran las fiestas navideñas y desean—fervientemente lo desean—que los suyos pasen estos días grandes, felices y jubilosos, y con tal motivo se intercambian tarjetas y más tarjetas de felicitación.

Llegaron las doce de la noche del día 24 de diciembre y con ellas el momento cumbre de los ritos en loor del nacimiento del Niño Dios y, como en todas las partes, comienza la Misa del Gallo, que fue solemne y cantada por el Coro de la Juventud Femenina de Acción Católica, que elevaba al cielo plegarias y villancicos con sus dulces voces, sus panderos, sus zambombas, sus castañuelas. El templo parroquial se encontraba completamente lleno de fieles que con devoción sublime seguían los actos.

Al finalizar la Santa Misa, se sentían a lo lejos, en el silencio de la noche, como el leve crujir del viento, cantar nuevos y viejos villancicos por los muros que a casa regresaban, con lo que terminó la noche excelsa por antonomasia.

El día de Navidad llegó con el mismo estado del espíritu que la noche precedente. Una jornada sin par en la que los hombres giraron alrededor de un hecho tangible y cristiano. Gracias al Supremo Hacedor, que ha impregnado misericordia, amor, caridad en los corazones humanos, todos los vecinos de este Fermoselle, por pobres que fuesen, han tenido que comer en la mesa y leña en la lumbre, ahuyentando la tristeza y melancolía del hambre, el frío, el desamparo y la desolación.

### OLVIDADOS DE LA DIOSA FORTUNA

A pesar de que en el comentario que hacíamos la pasada semana en este mismo ángulo de la página de Fermoselle, le abríamos las puertas de par en par al "gordo" y su séquito y lo eximíamos de todos los impuestos locales, incluso usurpando potestades, no ha querido venir a darnos unos buenos días, deleitando nuestro espíritu con su grata presencia. Quizá haya temido a que le cobráramos el fiato y se esté reservando para el sorteo del próximo día 5 de enero. Bien pudiera ser también que se negara por miedo a la distancia y las malas combinaciones del viaje, de tal forma que, únicamente llegó hasta Zamora, con lo que tenemos pie para asegurar que dejó de visitarnos por miedo a la nieve del Guadarrama.

Fuera por una u otra causa, lo cierto es que Fermoselle no se vio agraciado por ninguno de los premios "tricantados", de los que los niños anunciadores de millones elevan el tono de su voz. Únicamente alguna pedrea de poca importancia. Se vertió la leche de la cántara, con la que muchos habían soñado edificar castillos y vivir de los dividendos. Esperemos, como antes decíamos, vernos favorecidos en el próximo sorteo del Niño, que le tenemos a nueve días fecha, para compensar la desilusión sufrida el sábado último, puesto que la esperanza es lo último que se pierde, según un popular adagio castellano.

M. G. D. 2.

## DESPEDIDA Y SALUDO

Un año que termina y otro que está a punto de comenzar. El que sale, lleno de pesados meses cargados de días, se lleva consigo recuerdos, desengaños, unos alegres, otros adversos. Verdaderamente no ha sido muy halagüeño. En él ha habido huelgas, guerras, disturbios, riadas y, más directamente a nosotros, exiguas cosechas y bajos precios de los frutos, compensando en parte la recolección de uva, con lo que queda aún un gran déficit por cubrir.

De que el año económico no ha sido risueño para Fermoselle, lo prueba y queda patentado si nos fijamos en el número de personas que han emigrado a Alemania y Suiza, especialmente, y a otros diversos puntos del extranjero. No queremos insistir más en esto, toda vez que lo hemos reiterado en diversas ocasiones. En cambio, nuestro pueblo—podemos publicarlo a los cuatro vientos—ha prosperado en su cultura y su moral.

Las fronteras del nuevo año ya se divisan. Un año viene, otro se va. Los únicos que no venimos somos nosotros: siempre vamos.

Esperemos, pues, que 1963 sea más próspero para el mundo entero. Que las guerras y las huelgas se extingan y reine de nuevo la paz que el Señor vino a traer a los mortales, amándonos los unos a los otros; esos disturbios y esas riadas detengan su mano siniestra enfurecida; que las cosechas sean abundantes y los precios remuneradores, para que compensen los duros sacrificios que cuesta su obtención. Que el nuevo año, aún en período embrionario o de gestación, nos colme a todos de ventura, de felicidad, de amor fraternal, de sosiego, de un porvenir risueño y optimista y que nuestra villa vea cumplidos sus proyectos: El alcantarillado, comenzado; conseguido el paso internacional entre Bemposta-Fermoselle; realizada la obra de pavimentación de la Plaza Mayor; plantados los árboles en bienes de uso público; realizada la Escuela de Formación Profesional; construido el Grupo Escolar; comenzadas, al menos, las obras de la Plaza de Toros, y tantas y tantas cosas como necesita nuestra tierra natal, nuestro Fermoselle.

M. S.

## NOTA RELIGIOSA DE LA SEMANA

### Poesía de la Navidad

Por ANGEL PELAEZ UÑA (Párroco Arcipreste de Fermoselle)

Se cumplieron los tiempos que en sus inescrutables juicios el Eterno había señalado para reconciliarse con la naturaleza pecadora. Las setenta semanas de años que el divino oráculo Daniel había predicho, siete siglos antes, tocaban a su fin. Y, ¡oh, maravilla!, una Virgen, niña aún, es bienaventurada porque mereció albergar en sus entrañas al divino Mesías. ¡Dios te salve, María, el Señor está contigo!... El Verbo se hizo carne de tu carne... y el mundo entero ha visto al Salvador. Venid, adorémosle: el Santo, el Altísimo, el Fuerte, el Sabio, el Omnipotente ha apare-

cido en nuestra tierra y se ha hecho como uno de nosotros, vestido de nuestra carne pecadora para quitarnos el pecado. Los espacios infinitos se han inundado de luz; ya no hay tinieblas; las estrellas brillan con nuevo fulgor; ha nacido una estrella y ha aparecido por el Oriente. Una ronda de ángeles alegres y juguetones llenan los aires con delicadas armonías. ¡Gloria a Dios en las alturas... repiten los céfros suaves... y en la tierra paz a los hombres de buena voluntad! La muerte no es vencida, donde había perecido la vida. Se disiparon las sombras del pecado, los pastores ven como de día, los perros ladran de gozo y los corderos suspiran por ser ofrecida al recién nacido. Allí van los pastores con sus reatales y sus perros caminando alegres para llegar primero. Los reyes ya han preparado sus coftres con ricos presentes, la estrella se ha puesto en movimiento. ¡Aleluya, amigos, ha nacido el Rey! No demos ya más lugar a la tristeza, dice San León, cuando ha nacido la vida. Alegrése el pecador, porque es invitado al perdón; alegrése el gentil, porque es llamado a la vida.

### Asamblea Local de la Cruz Roja Fermoselle

Para satisfacción de todos los socios de esta Asamblea Local de la Cruz Roja, de nuestros amigos de aquí y de allá que han contribuido con sus espléndidos donativos para que pudiera hacerse este milagro de la adquisición de una nueva y magnífica ambulancia; y en general para todos nuestros convencidos y amigos, me cabe el honor de hacer público que se ha recibido una comunicación de la Asamblea Suprema en la que se nos participa que a partir del día 23 de los corrientes, la nueva y magnífica ambulancia destinada para Fermoselle estará a punto y podemos pasar a recogerla en el momento que nos fuere más conveniente.

Fermosellanos: Gracias a Dios podemos daros tan halagüeña noticia. Vuestro entusiasmo y fervor, fermosellanos, han hecho el milagro. ¡Viva Fermoselle!

Fermoselle, diciembre de 1962.—El Presidente, ANGEL GARRIDO DIEZ.

### RELACION DE DONATIVOS Y PRESTAMOS NUMERO 34

Suma anterior, 150.278,17 pesetas. Angel Ramos Vaquero, 25 pesetas; Eusebio de Francisco (agencia de transportes), 500 pesetas. REPUBLICA ARGENTINA Tercera remesa. Lope Seisdedos y familia (Bernal), 491,70 pesetas; José Vaquero, 156,36; Angel Veloso, 245,85; Manuel Veloso Garrido, 172,09; Francisco Pizarro Calvo, 98,34; César Peña, 147,51; Manuel Fernández y familia, 98,34; Héctor Garrido, 98,34; María Rosa (viuda de Alonso), 245,85; José María Flores, 49,17; Una fermosellana, 49,17; José María Marcos, 73,75; José Gómez, 147,51; Jacinto Fernández, 98,34; María S. de Garrido, 49,17; María R. de Seisdedos, 98,34; Alicia Fernández, 98,34; José Domingo Méndez, 122,92; Natividad D. de Sánchez, 122,92; Antonio Morera (argentino), 49,17; Carmen Ramos Bernard, 24,52; Jerónimo Noscarell (argentino), 24,52; Epifanio Polo y señora, 49,17; José Fermoselle, 147,51 (todos de Buenos Aires); Antonio Juárez (Bernal), 98,34; Carmen Domínguez (Buenos Aires), 49,17; Trinidad González (Buenos Aires), 98,34; José Matos Flores (Villa Vallerster), 98,34 pesetas. Suma y sigus, 154.548,79 pesetas.

### RESUMEN

Donativos, 154.548,79 pesetas. Préstamos, 8.950 pesetas. Total, 163.498,79 pesetas.

### Sesión de la Comisión Municipal Permanente Asuntos de trámite

Personados en la Secretaría del Ayuntamiento de Fermoselle, nos ha sido facilitado amablemente el extracto de los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente en la sesión correspondiente a la presente semana, que transcribimos a continuación:

Primero: Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior.

Segundo: Previo estudio, se aprobaron las siguientes facturas: Una de Librería Núñez, de Salamanca, de 104,75 pesetas, por material suministrado al Ayuntamiento para sus oficinas. Otra del señor Alcalde, de 150 pesetas, por los gastos ocasionados en un viaje a Zamora para resolver asuntos del Municipio, y otra del señor Secretario, por el mismo importe e igual concepto.

Tercero: Vistas y examinadas las instancias que a continuación se indican, se procedió a su aprobación: Una de don Manuel Vicente Robles, solicitando licencia de obras en el edificio número 33 de la calle General Sanjurjo, y otra, asimismo, en solicitud de autorización para efectuar obras de reparación en la calle Barrancos, número 152-172, previo el pago de los derechos correspondientes, conforme a Ordenanza.

## EL REY MAGO DE OCCIDENTE

(CUENTO)

Voy a contaros un sueño que he tenido. Ya sé que todos hemos tenido sueños, pero el mío sale de lo normal, no sólo en cuanto a su contenido, sino más porque lo soñé estando despierto. Helo aquí:

Es una noche de las calendas januarias, en un lugar de Lusitania; noche clara, limpia, diáfana. La luna ilumina con resplandor pajizo. La helada se deja sentir sobre los campos que verdean. El río, espejo de luna, se oye rumorar en el fondo de un barranco. Un camino estrecho sorprende entre el barranco y los matorros. Las encinas se recortan en el horizonte azul oscuro.

Si seguimos el camino llegamos al portalón de una casa. Azadadas, picos, rejas, almocafres, palas, ramales de cuerda, cabezales, colletones de bálgalo forrados de piel sin curtir, túrdigas para uncir los bueyes, un yugo, un arado romano están alineados o colgados a lo largo de la pared del portalón, bajo una tenada. En la corraliza de la casa los carneros y las cabras, cansados de pastar durante el día, yacen hacinados. En el establo se oye el lento rumar de los bueyes, el rascar de los cascos de las caballerías en el suelo.

por el rítmico valvén del cedazo, el chiflar de los troncos y el chisporroteo de las castañas. Todo está sosegado dentro. Fuera, la noche silenciosa, grata, profunda.

El galope de un caballo y golpes en la puerta rompen el encanto de la escena y el silencio de la noche. Toda la familia queda paralizada por la sorpresa; un temor superstitioso les invade. Nadie se mueve... Vuelven a llamar; Minuro se decide, abre y allí, en el portalón, halla un hombre desmayado, sus ropas mojadas, heladas, y su caballo con los ijares abiertos.

El calor de la cocina hace volver en sí al desmayado, que intenta hablar. La voz se quiebra y Minuro aproxima su oído a la boca del vacante en una estera. Pasan los minutos; los minutos; la admiración suplta al temor. A veces alguna palabra llega a toda la familia: Rey... traición... muerte... estable... regalo... encontrar... El pecho de Minuro sube y baja violentamente, su cuerpo se estremece. El débil siseo del que habla se extingue poco a poco, sus ojos se quedan opacos, vidriosos, hijos de los maderos que se cruzan en la techumbre. Deja de hablar y Minuro se separa del muerto. Comienza una larga historia que nadie entiende: Cuanta que aquel hombre era rey de Coimbra, aficionado a la astrología, que una estrella le indicó que fuera a Oriente a adorar a un Rey nacido en un pesebre, que le llevaba como presente una paloma y un ramo de olivo, que ha sido asesinado, lo ha perdido todo y ha reventado su caballo para huir de los asaltantes.

Nadie cree la historia; todos tienen a Minuro por loco, pero Minuro calla y espera.

Han pasado los años. ¿Cuántos? No lo sé. En mi sueño he perdido la noción del tiempo. Minuro es un viejo arregostado al fogón de su cocina. Su mujer ha muerto. Silvia y Mandonio se han casado. Tienen hijos.

Es una noche cualquiera de las calendas januarias. Noche fría, oscura, terrible. La vida de la casa se centra en la cocina. Minuro continúa esperando; los niños echan bellotas y castañas en el fuego; Amaya procura que no se quemem; Mandonio y su cuñado bajan el harina de la troje; Silvia cierra; Cecilia, esposa de Mandonio, arroja la masa en el hincero.

Dentro, la misma escena muda que antaño. Fuera, la noche fría, turbia, tempestuosa.

J. R.

# deportes

Premios de la Delegación Nacional de Deportes

## LA COPA "STADIUM", PARA EL ATLETICO DE MADRID

Para Luis Felipe Areta, la Copa "Barón de Güell"

Madrid, 26.—En la tarde de hoy se ha reunido la Comisión Directiva de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, bajo la presidencia de don José Antonio Eloy-Olaso. Fueron estudiados los presupuestos de la Delegación para 1963 presentados por el administrador general y se elevan a la superioridad para su aprobación.

Examinadas las propuestas de las juntas provinciales de Educación Física y de los miembros de la Comisión Directiva, fueron concedidos los premios anuales de la Delegación Nacional a los siguientes organismos, clubs y deportistas:

«Copa Stadium», creada en 1923 y destinada a premiar a la Sociedad deportiva que más se haya distinguido durante el año en su actuación deportiva nacional, al atleta Luis Felipe Areta, medalla de oro en saltos de longitud y triple en los II Juegos Atléticos Iberoamericanos y recordman nacional de longitud con 7,44 metros.

«Copa José Hermosa», creada en 1949 en memoria del atleta caído capitán don José Hermosa, para premiar la labor más destacada de un organismo oficial, a la agrupación deportiva del I.N.I., por su vasto plan de instalaciones deportivas.

«Copa García Doctor», creada en 1943 en memoria del atleta caído Fernando García Doctor, para premiar a la persona de más relieve en la labor directiva del deporte, a don Pablo Negro, miembro del Comité Olímpico español y director de la preparación olímpica del equipo español de hockey.

«Copa Luis de Arana», creada en 1944 para premiar al deportista español que más se haya distinguido en su actuación deportiva internacional, al nadador Miguel Torres, subcampeón de Europa de 1.800 metros, con una marca de 17'55" 10/100, que es la sexta mundial del año y la decimoquinta mundial de todos los tiempos.

«Copa Marqués de la Florida», instituida en 1950, para premiar al equipo nacional que más se haya distinguido por su actuación internacional, al equipo de España de hockey sobre patines, junior, campeón de Europa.

«Copa Pedro de Ybarra», creada en 1954, para premiar el historial deportivo más destacado de personas o entidades, a don Javier Barroso, presidente del Club Atlético de Madrid, expresidente de la Real Federación Española de Fútbol y destacado deportista desde 1920.

«Trofeo General Moscardón», creado en 1956 en recuerdo del glorioso General, para premiar a la Federación Deportiva que haya realizado más importante labor, a la Federación Española de Natación.

«Trofeo Joaquín Blumes», creado en 1959, para premiar al deportista español más destacado, menor de veintidós años, al atleta Alberto Esteban, medalla de oro en 800 metros lisos en los II Juegos Atléticos Iberoamericanos.

«Trofeo Delegación Nacional de Sindicatos», creado para premiar a la empresa de mayor labor en pro del fomento del deporte, a Banesto (Banco Español de Crédito), por sus instalaciones

deportivas y actividades de su grupo de empresa.

Medallas de oro al Mérito Deportivo: A don Juan Sánchez Cortés, subsecretario de Hacienda y a don Julio García Fernández, campeón olímpico de hipismo en 1928 y actual presidente de la Federación Española de Hípica.

Medallas de plata al Mérito Deportivo: A don Manuel Fraga Ferrán, presidente de la Federación Española de Atletismo y jefe del equipo español de atletismo en los II Juegos Atléticos Iberoamericanos. A don Justo Universidad, entrenador y jugador del equipo de baloncesto del Real Madrid, subcampeón de Europa.

Placas de plata, a la Federación Española de Atletismo por la organización de los II Juegos Atléticos Iberoamericanos; a la Federación Española de Pelota por la organización del Campeonato del Mundo celebrado en Pamplona, y al Valencia Club de Fútbol, vencedor del torneo europeo Copa de Ciudades en Feria.—Añil.

### OTRA DERROTA DE DIEGO INFANTES, EN BOLONIA

Bolonia, 26.—Diego Infantes, de Barcelona, ha sido derrotado por Bruno Antini, de Italia, en combate de boxeo a ocho asaltos, dentro de la categoría de los pesos.

Los segundos del boxeador español alzarón la toalla poco antes del final del tercer asalto.—Añil.

### LA TV. Y EL FUTBOL

Madrid, 26.—Bajo la presidencia de don Pío Cabanillas, subsecretario del Ministerio de Información y Turismo, se han reunido en el Ministerio el delegado nacional de Educación Física y Deportes, don José Antonio Eloy-Olaso; director de Radiodifusión, don Roque Pro Alonso; presidente de la Real Federación Española de Fútbol, don Benito Pico; el secretario de la R.F.E.F., don Andrés Ramírez; el vicepresidente del Real Madrid, don Raimundo Saporta; y el vocal del Atlético de Madrid, señor Melchor de las Heras, para tratar de resolver las cuestiones relativas a la televisión del próximo año de los partidos de fútbol que merezcan serlo.—Añil.

### Las Apuestas Mutuas

179.343 pesetas cobrarán los de catorce aciertos

Madrid, 25.—El resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Benéficas correspondiente a la jornada de Liga del domingo día 23 de diciembre, ha sido el siguiente:

Columnas: 8.070.455. Recaudación: 32.281.820 pesetas. Cincuenta y cinco por ciento de premios: 17.755.001 pesetas.

DISTRIBUCION

5.918.333,60 pesetas a repartir entre 33 máximos acertantes de catorce resultado, a 179.343,40 pesetas cada uno.

5.918.333,60 pesetas a repartir entre 970 más aproximados de trece resultados, a 6.101,30 pesetas cada uno.

5.918.333,60 pesetas a repartir entre 12.859 acertantes de doce resultados, a 460,20 pesetas cada uno.—Añil.

## BALONMANO

### Ante el Primer Campeonato Mundial Universitario Mañana sa e para Suecia la selección

Madrid, 26.—El próximo día 28 emprenderán viaje con destino a la población sueca de Lunds, por ferrocarril, los componentes del equipo nacional universitario español que intervendrá en los partidos del Primer Campeonato del Mundo Universitario de Balonmano.

Han sido seleccionados trece jugadores, que son los siguientes:

Porteros: Fernández, Velilla y Gimeno; defensas: Alcalá, José Luis García, Fernández de Miguel, Arceche y Sanz; delanteros: Loinaz, Hervella, Illeras, Arriba, Aguirre y Blasco.

Este Campeonato del Mundo se desarrollará entre los días 1 y 6 del próximo mes de enero y el equipo español, que está encuadrado en el Grupo A,

tendrá como primeros adversarios a Alemania occidental, Japón y Suecia.

El equipo español jugará el día 1 de enero en Kristianstad frente a los alemanes; el día 2 en Malmö, frente a Suecia, y el día 3 en Halmstad, frente al Japón.

Con los jugadores se desplazará el preparador y seleccionador, Domingo Bárcenas, y otros dos directivos.—Añil.

### AUSTRALIA AVENTAJA A MEJICO EN LA FINAL DE LA COPA DAVIS

Brisbane, 26.—Australia aventaja a Méjico por 2-0, tras sus victorias en ambos encuentros de individuales.

En el segundo encuentro de individuales, Rod Laver venció a Rafael Osuna 6-2, 6-1 y 7-5.

Con estas dos victorias, Australia ya sólo necesita ganar uno de los tres encuentros que aún restan para adjudicarse la Copa por cuarto año consecutivo.

La victoria de Laver sobre Osuna fue aplastante. Laver sólo necesitó quince minutos para adjudicarse el match y fue superior a Osuna durante todo el encuentro.—Añil.

TeleSprint el televisor con 5 ventajas+

Anuncie en este diario

ASEGURESE DE CUANDO DEBE VOLVER A REVISAR su CARNET de CONducir



# UN GORRIÓN EN EL "METRO"

## Aumenta la inmigración Angel León Gonzalo, galardonado

Madrid.—Si ya habitualmente es numeroso el público que viaja en los trenes del Metro, ahora es mucho más. Se comprende. El ferrocarril subterráneo tiene una calefacción humana que no se encuentra en los medios de transporte de superficie. El viajero va como prensado.

Por cierto que hemos sido testigos de un hecho realmente singular. De pronto, por todo lo largo de un vagón del Metro pasó volando un pájaro. Era, dijeron, un gorrión. Sin duda, la pobre ave, huyendo del frío, buscó refugio en uno de los túneles del Metro y después no pudo salir de allí.

El pájaro salió asustado y se perdió por otro de los túneles; no quiso detenerse en el andén.

Bien entrada la mañana, el termómetro marcaba los cinco grados bajo cero. Unos muchachos que venían de Navacerrada, en donde fueron a pasar las fiestas, comentaban que allí la temperatura alcanzó los veinte grados bajo cero. En fin, una delicia.

Y mientras tanto, la Televisión, ofreciendo unas imágenes de la costa malagueña, soleada, con la gente bañándose en las playas... Todo parece un espejismo.

### DOS CANCIONES

Ana María Olaria, la gran cantante española de ópera, también tiene tiempo para dedicarlo a la música moderna. Ahora va a grabar dos canciones de Joaquín Prieto, el autor de "La novia". Estas dos canciones las estrenará Ana María Olaria ante las cámaras de Televisión Española.

En sus proyectos figura una película en la que encarnará la figura de Adelina Patti.

### INMIGRACION

Se ha dicho que Madrid contará en el año 2000, es decir, dentro de menos de cuarenta años, con una población de cinco millones de habitantes. No es de extrañar. La inmigración sigue el mismo ritmo, pese a los proyectos de descongestión industrial de la ciudad.

En el mes de noviembre se avicindaron en esta capital tres mil sesenta y tres personas, mientras que sólo abandonaron la ciudad, para vivir en otros puntos, cuatrocientas cincuenta y tres personas.

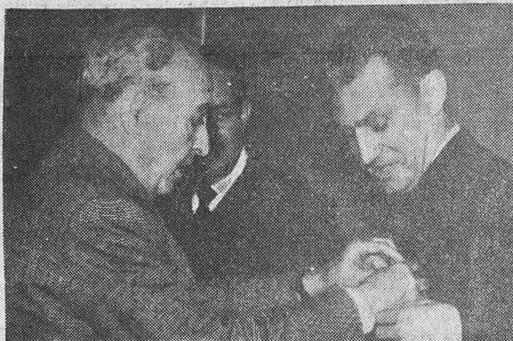
Los emigrantes proceden en su mayor parte de las provincias de Ciudad Real, Jaén, Cáceres y Toledo.

### MENOS TAXIS

Precisamente cuando más necesarios son los taxis es cuando faltan. Pese a que se había dispuesto que durante las fiestas todos los vehículos prestaran servicio, dada la necesidad de los mismos, no puede ser así. Preguntamos el motivo y nos dicen que están reparando. O que se les ha adaptado el gas butano y encuentran dificultades para abastecerse...

El gas butano resulta más barato que la gasolina. Pero, en cambio, no ha variado la tarifa en favor del público. Porque la última subida había sido—decían— por el precio de la gasolina. Si es así, conveniría hacer una revisión. O volver al viejo sistema del "microtaxi", porque, por unas u otras causas, el que siempre resulta perjudicado es el usuario.

### GALARDONADOS CON LA PLACA DEPORTIVA



ANGEL LEÓN GONZALO

La Delegación Nacional de Organizaciones del Movimiento ha concedido los premios anuales, por su colaboración deportiva, a los atletas, periodistas y otras entidades que se han hecho acreedores a tal distinción durante el año actual.

Placa de oro.—Angel León Gonzalo, de Madrid; don Carlos Rivas Villar, de Madrid; don Fernando Gaytán, de Madrid; don Fernando Canellas, de Madrid; don Manuel Serdán, de Madrid; Televisión Española, Noticiarios Documentales No-Do, Radio Nacional de España, Presidente de la Federación Española de Hockey, Federación Española de Pelota y Federación Española de Tiro Nacional.

Placa de plata.—Don José Vallejo Bermejo, de Valencia; don Antonio Manuel Llamas Gómez, de Orense; don Miguel Molina Sanchis, de Valencia; don Celedonio Yuste Barragán, de Salamanca; don Alfonso Seisdedos Martín, de Zamora; don Antonio Paredes Roper, de Badajoz; don José Luis Rodríguez Márquez, de Cádiz; don Pedro Vallejo Benítez, de Ceuta; don Olegario Rodríguez Cascos, de León; don Manuel Ojeda del Rincón, de Melilla; don Manuel Sánchez Vega, de Santander, y don Alberto Mendoza Mazón, de Vizcaya.

Placa de bronce.—Don Superior Manuel Guijas, de Burgos; don Jaime Milán Corchado, de Cáceres; don Antonio García Urcelayeta; don Francisco Burillo García; don Tarsicio García Palacios, de Lugo; don Ignacio Mainar Ferrer, de Badajoz, y don Bernardo Gil Pérez, de Badajoz.

### UNA OBRA DE MALAPARTE

Esta semana será estrenada en el Teatro Recoletos una obra de Curzio Malaparte.

Se trata de "También las mujeres van a la guerra", comedia dramática que, como toda obra del desaparecido Curzio Malaparte, fue muy comentado su estreno en Italia.

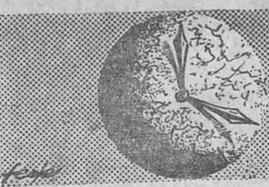
Aquí se conoce a Curzio Malaparte como articulista y autor de libros, pero no al comediógrafo. Ni al director de cine.

Conoceremos ahora cómo es su teatro.

## Premio al «padre de la bomba H»



El presidente Kennedy, entregando el premio «Enrico Fermi» al profesor Edward Teller, que es el «padre de la bomba H» y una de las mayores autoridades en la investigación atómica. El profesor Teller está, además, considerado como «padre de la bomba de hidrógeno». El premio lo confiere el Presidente de los Estados Unidos a Teller por su contribución al desarrollo de la Química y de la Física nuclear y por el estudio que ha realizado a favor de la seguridad de Norteamérica. La entrega del premio «Fermi» ha tenido especial significación este año porque el 2 de diciembre se cumplió el veinte aniversario de la primera pila atómica que permitió luego fabricar la bomba «A» a Enrico Fermi y sus colaboradores.



# el mundo, ahora



## EL PLATO FUERTE DE LAS COMPRAS DE NAVIDAD

### Se han hecho con buen sentido crítico

Bonn.—(Crónica telefónica del corresponsal de PYRESA).—Si Dios no pone de su parte, los alemanes de las tierras bajas, los ribereños del Rin, van a quedarse otro año sin Navidades blancas, es decir, nevadas. No así los de las regiones montañosas, donde ha nevado y sigue nevando con una intensidad insólita, y para los que viven en las llanuras del centro del país, en Berlín, por ejemplo, el termómetro ronda los veinticinco bajo cero y se espera aún un descenso de la temperatura en la Nochebuena.

En Bonn, la Navidad se presentaba gris y neblinosa. También fría; pero sin nieve. Los renanos, que llevan años soñando con unas Navidades blancas, tendrán que conformarse con las oscuras de siempre. Aquí, salvo excepciones, no empieza a nevar hasta febrero. Última. Una Navidad con nieve parece más Navidad. Aunque todavía no se conocen los datos completos, parece que este año las compras de Navidad han superado en mucho a las del año anterior, por primera vez, creo, más en calidad que en cantidad.

Efectivamente, los periódicos alemanes informan que las compras navideñas se han hecho con buen sentido crítico. Dándose en todo caso la preferencia a los artículos de calidad. Esto parece indicar que en la República Federal está tocando a su fin aquella orgía consumidora de "al buen tuntún", propia de los años de postguerra. En la adquisición de artículos de consumo buenos y duraderos, al comprador alemán se le ha orientado hacia los automóviles y los abrigos de pieles. Ambas cosas van extendiéndose de día en día, por lo que ha descendido la venta de oro y joyas, principalmente porque el público había hecho ya sus pequeños depósitos durante la crisis de Cuba.

En los demás productos, el balance comercial será poco más o menos el del año pasado. Los libros, discos, radios y televisores, aparatos electrodomésticos y juguetes constituyen el plato fuerte de las compras de Navidad, sobre todo los juguetes. Los juguetes de alta calidad: los trenes eléctricos en miniatura, mecánicos y vehículos de toda clase de conducción a distancia. Los escarpatos aparecen casi vacíos y también el interior de los comercios. Lo mejor que puede encontrar en el país de los juguetes fue un perro de trapo.

Otra marca que se batirá en estas Navidades es la de los viajes. Entre que la gente tiene más dinero que hace un año —se calcula entre trece mil millones de marcos (195.000 millones de pesetas)—, los aumentos salariales registrados en 1962 y que ha nevado en abundancia en las montañas, a todo el mundo le ha entrado el deseo de pasarse unos días esquinando. O simplemente viendo esquiar a los demás. Por otra parte, no hay impedimentos de tipo laboral.

Por lo que he podido ver, los precios de las aves han subido respecto a las Navidades anteriores. Hubo un intento de aumentar el ganso, que constituye la base de los banquetes navideños alemanes, pero se armó tal alboroto en los periódicos e incluso en el Parlamento, que el intento quedó en un intento fallido. En las tiendas, los montones de aves congeladas de todas las especies y precios llegaban al techo. Resultaba divertido ver a las amas de casa revolver los inmensos montones hasta encontrar la pieza deseada.

En Berlín han fracasado, igual que un año atrás, las negociaciones para "permeabilizar" la muralla en las fiestas navideñas. Por lo tanto, las familias berlinesas separadas por el muro no podrán juntarse estos días. Ya se sabe que para el comunismo la Navidad no tiene significado alguno, religioso, tradicional, familiar o sentimental. Es un tiempo como otro cualquiera.

ALBERTO CRESPO

### LO ECONOMICO PRECEDERA A LO POLITICO EN ALEMANIA ORIENTAL

Ginebra, 26.—Ulbricht, a la cabeza de la desestalinización, titula la «Tribuna de Ginebra» una crónica de su corresponsal en Berlín, Paul Werner; y añade:

«Ha suspendido las hostilidades en la guerra fría por el Berlín Oeste y ha declarado, en medio de una sorpresa general, que su concepción de la política había cambiado ligeramente en los dos últimos años. En el porvenir, las preocupaciones económicas precederán a las cuestiones de orden político como el tratado de paz o la solución del problema berlines. En su discurso de Leipzig, Ulbricht ha reaccionado contra el stalinismo, haciendo suyas las recientes declaraciones de Krushchev en Moscú.—Efe.



## ¿CUANDO SERA LA PROXIMA?

### Necesidad de una solución a la inestabilidad política

Buenos Aires.—(Crónica del corresponsal de PYRESA).—Es frecuente entre los argentinos hacer una pregunta de humor negro: «¿Cuándo será la próxima?» Se refieren, naturalmente, a la próxima rebelión militar. La misma noche en que caía el brigadier Alsina en su reducto de Córdoba, uno de los más destacados cronistas de radio contaba que una anciana jubilada, que no cobra su pensión desde hace cinco meses, le decía: «Con lo que han gastado en esta conmoción hubiéramos podido cobrar todos los jubilados.» Este lenguaje, que puede parecer demagógico y lo es, ha perdido en la Argentina tales características ante la demagogia que llega de las alturas y de las instituciones que deberían caracterizarse por la disciplina y el orden. Y esa es la conclusión más grave del acontecimiento. La moral ciudadana ha sufrido un rudo golpe y la situación, como se puede suponer, es cada día más crítica y todas las organizaciones responsables advierten la necesidad urgente de encontrar una solución a esta inestabilidad que aniquila a la nación.

Lo peor es que incluso el acontecimiento está en debate. ¿Fue un rebelde el brigadier Alsina? El afirma que no, que, por el contrario, la rebelión partió de las autoridades que le vencieron en el choque. Para ello sostiene que el comandante en jefe, brigadier Armanini, se hizo cargo del mando en las primeras horas de la noche y detuvo a jefes de Aviación que eran adictos al todavía comandante en jefe Alsina. Y luego, de madrugada, le era llevado al Presidente de la República el decreto de su destitución con el nombramiento del nuevo comandante en jefe. Por ello, el suspendido considera viciado el documento, pero, a su vez, una vez nombrado por el Presidente era indudable que Armanini tenía legalmente el mando y Alsina estaba obligado a obedecer. Las discusiones jurídicas o reglamentarias no parecen tema apropiado para ser discutido sobre la marcha y con las armas. Tampoco lo hubieran hecho los protagonistas del acontecimiento. Tanto Armanini como Alsina deploraron lo sucedido y desde un punto de vista estrictamente militar no hubieran llegado a este enfrentamiento. Lo que ocurre es que ambos actuaron en función política. La política se ha enseñoreado de las filas castrenses.

Precisamente el viernes que precedió al acontecimiento, el brigadier Alsina se presentó exigiendo que el Presidente desmintiera la información publicada de que el doctor Guido había denunciado a los ministros que el comandante en jefe de la Aviación estaba conspirando. El Presidente accedió y la Presidencia dio un comunicado oficial a los pocos minutos declarando públicamente que era falso que el doctor Guido hubiera hecho tal acusación. A los tres días, el brigadier Alsina estaba sublevado en la guarnición de Córdoba.

Pero el Presidente de la República tenía motivos, aparte de los informes de los servicios de información, para sentirse molesto con la actitud del comandante en jefe, que se reflejaba en sus subordinados. Pocos días antes, fue el doctor Guido a una inauguración, a 54 kilómetros de la capital. Hizo el viaje en helicóptero. Cuando, terminado el acto, se disponía a regresar a Buenos Aires, se sentó en el aparato y se ajustó el cinturón de seguridad, pero... faltaban los pilotos. Hubo que reclamar su presencia por medio de altavoces. Pasaron diez minutos. El Presidente, sin impaciencia, se soltó el cinturón, consultó una vez su reloj pulsera, según cuentan los observadores del hecho. Al fin llegaron los tripulantes. El Presidente volvió a ajustarse el cinturón, levantó vuelo la máquina y a los pocos minutos se posaban en la tarrea de la Casa Rosada, en el flamante helipuerto que hizo construir Frondizi y no llegó a inaugurar porque precisamente el día en que estaba terminado le llevaban preso a Martín García.

Otro aspecto muy grave —para los cerebros pensantes de este país, el más grave— registra la última conmoción castrense. Las emisoras de radio incitaron a la tropa a desacatar a sus jefes señalando que estaban fuera de la ley.

Pero éstos decían lo contrario. En suma, les metieron en un conflicto ideológico para discernir de qué parte estaba la legalidad. Los cadetes decidieron finalmente que la ley estaba en Buenos Aires y que sus jefes eran los sublevados. Y cuatro moalbetes, de dieciséis a dieciocho años, los de más temperamento y decisión, tomaron la iniciativa insurreccional, se pusieron al frente de sus compañeros —todos de edades comprendidas también entre los dieciséis y los dieciocho años— y formando grupos procedieron a la detención del Comodoro, que era su supremo jefe, y a la de los otros oficiales. En este caso se sublevaron contra unos rebeldes. Pero eran altos jefes del Arma, y el precedente encierra indudablemente un gravísimo motivo de preocupación, puesto que los choques castrenses en la Argentina tienen siempre una motivación política.

Por todas estas circunstancias y muchas más, el encuentro de la Aviación, que la tiene dividida a juzgar por el número de importantes pilotos detenidos, obliga a las altas jerarquías de las tres armas a examinar la situación con un celo extremo para buscar la estabilidad definitiva de esta república.

La solución electoral que sostienen actualmente los azules, sector que domina el panorama castrense, no parece muy viable, según los partidos que han de ser protagonistas, porque el estatuto, que proscribía prácticamente al peronismo, determina un comicio falso que no traerá paz. Y la otra solución, la dictadura, además de muy difícil, es la que los azules quieren a aplastar, atribuida como solución que pretendían los gorilas. El dilema es insoluble tal como está planteado y coloca a la Argentina en increíble situación.

FELIX CENTENO



## LA AYUDA EUROPEA QUE KENNEDY NECESITA

### Sólo puede dársela Alemania

Berlín.—(Del corresponsal de PYRESA).—No es propiamente que el Presidente yugoslavo haya conseguido hacer adeptos entre los berlineses, sino más bien que sus procedimientos han encontrado buenos discípulos entre ciertos grupos extranjeros. Es muy posible que el nuevo Ministro para la cuestión alemana ponga un poco de coto a estas colectas en nombre de una dudosa amistad y solidaridad con la antigua capital alemana.

El Senado de Berlín tiene la bolsa abierta, por su cuenta y razón, a todas cuantas iniciativas puedan proporcionar, de lejos o de cerca, un poco de simpatía, un cierto eco para Berlín. Aquí se celebran Congresos, exposiciones, festivales, todo lo que humanamente pueden organizar los indígenas y lo que cuerdamente proponen los que no lo son. No hace mucho los estudiantes iberoamericanos se inventaron un Congreso para que quedara clara su solidaridad con los principios democráticos y su apoyo a la causa de Berlín, y al mismo tiempo su repudio hacia la «Adela», otro grupo de estudiantes que recibe al parecer dinero de Praga, que pretende hablar en nombre de todos los universitarios hispanoamericanos en Alemania.

Por aquí anda Haya de la Torre, que ha hecho un alto en su campaña para convencer al Gobierno alemán que debe crear un Centro para que se formen a la europea los estudiantes de Iberoamérica o de Indoamérica, que dice él, ¡y vaya usted a saber por qué, si no es por originalidad!

Haya de la Torre sostiene que la falta de técnicos en Hispanoamérica tienen que resolverla los alemanes. Parece que la propuesta encuentra eco, sobre todo desde que Kennedy ha tendido la mano a los alemanes para que sumen su granito de arena en el programa de la Alianza para el Progreso. Los maliciosos señalan que el Presidente ha puesto en esto mucho más empeño después de la visita que le hizo el canciller Adenauer. El caso es que esa ayuda europea que Kennedy necesita sólo se la puede dar Alemania y que posiblemente por eso la ha pedido.

No se puede lanzar ni la primera ni la segunda piedra sobre Alemania. Reprochar a Bonn que intente ganarse la simpatía de los que mañana van necesariamente a ocupar puestos claves en la América hispana, sería infantil; pero sí sería bueno que pasase por un tamiz su ayuda y que se convenciera antes de sembrar que lo hace en buena tierra.

PETER BENDER

## AUNQUE PAREZCA MENTIRA

### Niño operado con un cuchillo de carnicero

Palo Alto (California), 26.—Un doctor abrió el pecho a un bebé de tres meses, con un cuchillo carnicero, para darle luego masajes en el corazón y devolverle la vida.

El pequeño había dejado de respirar seis minutos antes de que llegara el médico, pero un minuto después de iniciar los masajes, su corazón volvió a latir. El bebé fue inmediatamente trasladado a un hospital y su estado actual es bastante satisfactorio. El médico ha revelado que dentro de 48 horas podrá indicar si el niño vivirá o no, ya que su vida depende de que su cerebro haya sido afectado o no al quedar paralizado su corazón.

### Corazonada materna

Rabat, 26.—En relación con una noticia de la agencia «Cifra» fechada en Zamora, distribuida el pasado día 17, en la que se daba cuenta de que Francisco Fernández Antón buscaba a su madre, una señora de Casablanca ha escrito una carta al diario «España», en la que dice que quisiera entrar en contacto con Francisco, ya que tiene la corazonada de que es su hijo.

Añade que tenía un hijo en un colegio español antes de la guerra y del que no ha tenido noticias hace muchísimos años: «Tengo la impresión de que debe tratarse de mi hijo con nombre supuesto.» Ruega el envío de una fotografía del joven para tratar de reconocerlo, y facilita sus señas, que son las siguientes: Eduardo Calleja Boiao, 5. Rue Baccarat Casablanca.—Efe.

### Primero lo tiran; luego lo entregan

Elisabethville, 25.—Las fuerzas katanegüesas han derribado un helicóptero que estaba al servicio de las Naciones Unidas durante un tiroteo con las fuerzas de las Naciones Unidas, pero fue devuelto después de una petición de los representantes de la Organización Mundial.

Las nueve personas que iban en el helicóptero, al parecer seis indios y tres suecos, resultaron ligeramente heridos y fueron evacuadas por los katanegüesos.—Efe.

### Perdón de Navidad

Atlánta (Georgia, EE. UU.), 25.—Docenas de personas acusadas de delitos menores han sido perdonadas por el juez, quien les ha levantado las multas y les ha dicho: «Vayanse y no pequen más; es Navidad.»—Efe.